

ΕΚΔΟΣΗ : Λεωνίδας Γ. Παρτσανάκης



ΣΥΓΓΡΑΦΗ : Λεων. Γ. Παρτσανάκης

Σχολικός Σύμβουλος Γαλλικής γλώσσας

ISBN : 978-960-93-7617-4

Περιεχόμενα

T
O
U
C
H
E
S
T
I
E
R
S
D
U



ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Το πόνημα που έχετε στα χέρια σας δημιουργήθηκε από την προσπάθεια των εκπαιδευτικών της γαλλικής γλώσσας στη δημόσια εκπαίδευση στην Ελλάδα για εξεύρεση διδακτικού υλικού στο Λύκειο (ΕΠΑΛ & ΕΠΑΣ). Το ΥΠΑΙΘ, μετά από την κατάργηση των ΕΠΑΣ, προσφέρει πλέον τη δυνατότητα της εκμάθησης μιας κατ' επιλογή ξένης γλώσσας ανάμεσα στην Αγγλική, Γαλλική (ειδικότητα επισιτισμού και τουριστικών επαγγελμάτων), Γερμανική για 2 ώρες την εβδομάδα.

Η φιλοσοφία του εγχειριδίου αυτού περιλαμβάνει αυθεντικό υλικό (κείμενα, φωτογραφίες, βίντεο) και επεξεργασία διάφορων ειδών ασκήσεων, κυρίως κατανόησης κειμένου, μηνύματος και εμπλουτισμό λεξιλογίου για το επίπεδο A1/A2 του CECR του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.¹

Η μέθοδος διδασκαλίας δεν ακολουθεί τις ήδη υπάρχουσες μεθόδους που διαχρονικά εφαρμόστηκαν στην εκμάθηση των ξένων γλωσσών αλλά «δανείζονται» εργαλεία από όλες, που έχουν εφαρμοστεί για πολλές δεκαετίες στην Ελλάδα, όπως:

- Την **παραδοσιακή ή κλασσική μέθοδο** (La méthode traditionnelle), όπου κυριαρχούσε η γραμματική – μετάφραση. Αποτελούσε τη συνέχιση της διδασκαλίας των Λατινικών και Αρχαίων Ελληνικών στα σχολεία της Ευρώπης κατά το δεύτερο μισό του 19^{ου} αιώνα.
- Τη **φυσική μέθοδο** (La méthode naturelle) στα τέλη του 19^{ου} αιώνα. Σύμφωνα με τα παιδαγωγικά συμπεράσματα του F. Gouen *‘η ανάγκη για τη μάθηση ξένων γλωσσών πηγάζει από την ανάγκη του ανθρώπου για επικοινωνία με άλλους ανθρώπους « ξεπερνώντας » τα πολιτιστικά εμπόδια’*. Για το λόγο αυτό οφείλουμε να διδάξουμε τον προφορικό και τον γραπτό λόγο ακόμα και αν ο γραπτός λόγος προηγείται από τον προφορικό λόγο, μέσα στην τάξη.
- Την **άμεση μέθοδο** (méthode directe) η οποία είναι συγκερασμός των δύο πρώτων γνωστών μεθόδων και σύμφωνα με τον C.Perey, αποτελεί την πρώτη ειδική μεθοδολογία στη διδασκαλία των Ξ.Γ. Στις αρχές του 20^{ου} αιώνα, η Γαλλία ήθελε ‘να ανοιχτεί’ προς στο εξωτερικό. Η κοινωνία δεν επιθυμούσε πιά μόνο τη λογοτεχνική διάσταση της γλώσσας. Είχε ανάγκη από ένα *‘εργαλείο επικοινωνίας’* με το οποίο θα ευνοούσε την ανάπτυξη των ανταλλαγών σε πολλαπλά επίπεδα όπως στους τομείς της οικονομίας, της πολιτικής, του πολιτισμού, του τουρισμού.
- Την **ενεργητική ή μικτή ή συνθετική μέθοδο** (active ou mixte ou de synthèse) η οποία εμφανίζεται ως ένας συμβιβασμός μεταξύ της επιστροφής σε ορισμένες διαδικασίες και παραδοσιακές τεχνικές και της διατήρησης των αρχών της άμεσης μεθοδολογίας που έχει ως φιλοσοφία της την ισορροπία.
- Την **ακουστικο-προφορική μέθοδο** (audio-orale) η οποία αναπτύσσεται κατά το 2^ο Παγκόσμιο πόλεμο, ώστε οι Αμερικανοί στρατιώτες να μπορούν να ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αποστολής τους, με κύριο εμπνευστή τον

Bloomfield η οποία όμως δεν είχε διάρκεια παρά μόνο δυο χρόνια και που οι γλωσσολόγοι όπως Lado, Fries, etc. συστηματοποίησαν στη συνέχεια μετά το 1950. Αυτή η μέθοδος αποτελούσε ένα κράμα της ψυχολογίας του μιχειβουρισμού και της δομικής γλωσσολογίας.

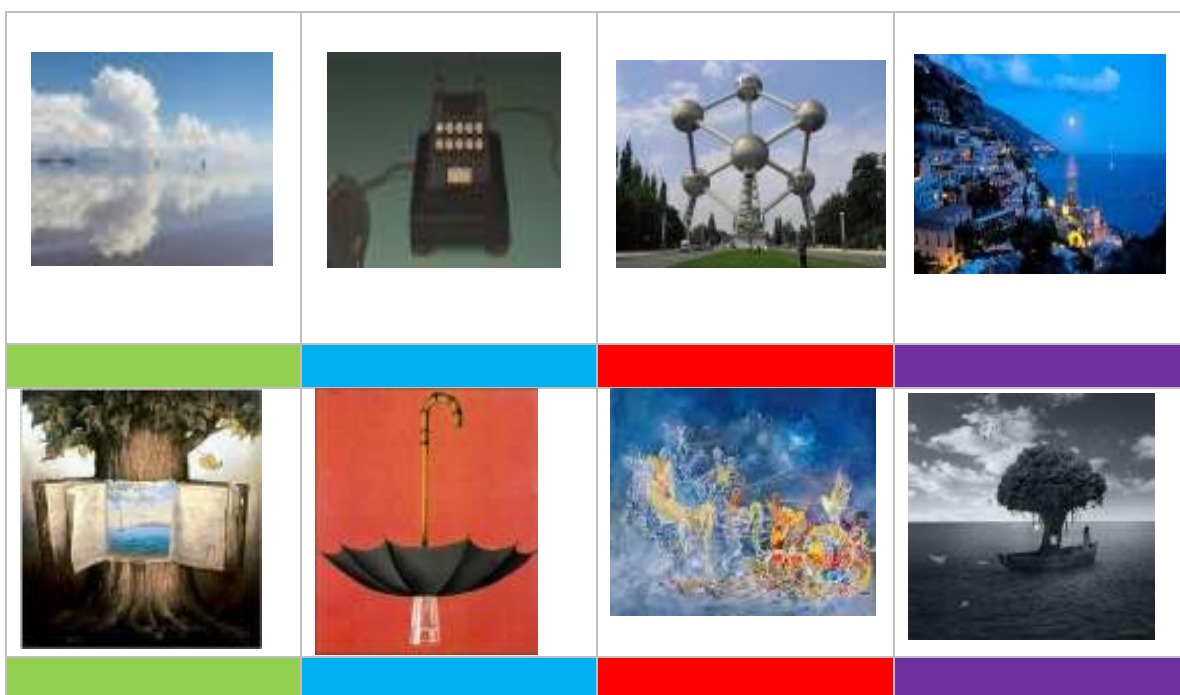
- Τη μέθοδο **βασισμένη σε καταστάσεις** (La méthode situationnelle), έχοντας τις ρίζες της στους Palmer et Hornby. Η πρωτοτυπία αυτής της μεθόδου ήταν η παρουσίαση και η πρακτική των συντακτικών δομών ανάλογα με την κατάσταση επικοινωνίας. Η μάθηση της Ξ.Γ., υπέθετε τρεις διαδικασίες: πρώτα ο μαθητής λαμβάνει τη γνώση, έπειτα την απομνημονεύει με την επανάληψη και τελικά τη χρησιμοποιεί μέσα από την πρακτική μέχρι τη στιγμή που η γνώση αυτή γίνει απόκτημα του, ως προσωπική δεξιότητα. Για το λόγο αυτό πρέπει ο μαθητής να δημιουργεί αυτοματισμούς ώστε να είναι σε θέση να απαντά σε μια Ξ.Γ., χωρίς να σκέφτεται τις δομές που έχει μάθει.
- Την **οπτικο-ακουστική μέθοδο** (La méthode audio-visuelle) η οποία ‘λانسάρεται’ ως “*le français fondamental*” από το ίδιο το Υπουργείο Παιδείας της Γαλλίας, αισθανόμενο την απειλή ότι η Αγγλική γλώσσα τείνει να επικρατήσει ως η γλώσσα επικοινωνίας παγκοσμίως, μετά το δεύτερο Παγκόσμιο πόλεμο. Η συνοχή της οπτικο-ακουστικής μεθόδου ήταν βασισμένη στην ταυτόχρονη χρήση της εικόνας και του ήχου που ήταν μαγνητοφωνημένος. Στην πραγματικότητα, η μέθοδος αυτή χρησιμοποιούσε μια ακολουθία εικόνων δυο ειδών: την επανακωδικοποίηση εικόνων που μετέφραζαν την εκφώνηση, καθιστώντας ορατό το σημασιολογικό περιεχόμενο των μηνυμάτων ή απεικόνιση καταστάσεων που προέβαλαν μια κατάσταση και μη γλωσσικά χαρακτηριστικά όπως χειρονομίες, στάσεις, συναισθηματικές καταστάσεις κλπ.
- Την **επικοινωνιακή προσέγγιση** (L’approche communicative), η οποία αναπτύχθηκε στη Γαλλία, κατά τη δεκαετία του 1970. Το ενδιαφέρον πολλών ψυχολόγων, κοινωνιολόγων, παιδαγωγών και ειδικών στη διδακτική των Ξ.Γ. εστιάστηκε στις ανάγκες ενός κοινού που συνίστατο από ενήλικες, κυρίως μετανάστες. Το 1971, με νόμο καθιερώθηκε η διαρκής εκπαίδευση προσαρμόζοντας το σύστημα διδασκαλίας των Ξ.Γ. για ενήλικες ώστε αυτοί να ενσωματωθούν στην αγορά εργασίας. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήθηκε η Ευρωπαϊκή χρηματοδότηση για τη δημιουργία του *Niveau Seuil* και της *d’adultes en milieu professionnel*.

Το αποτέλεσμα μιας τέτοιας μεθόδου εξαρτάται από το είδος της πληροφορίας που παρουσιάζεται στο μαθητή και από τον τρόπο που αυτός θα επεξεργαστεί την πληροφορία αυτή. Με αυτόν τον τρόπο ο εκπαιδευτικός της Ξ.Γ. γίνεται “ένας σύμβουλος”. Οφείλει να χρησιμοποιεί “αυθεντικό” υλικό, δηλαδή υλικό που δεν έχει σχεδιαστεί ή γραφεί μόνο για χρήση μέσα στην τάξη. Χρησιμοποιούμε μέσα στην τάξη, κατά προτίμηση την Ξ.Γ., αλλά είναι δυνατή η χρήση της μητρικής και η μετάφραση. Όσον αφορά τα τυχόν λάθη, αυτά θεωρούνται αναπόφευκτα.

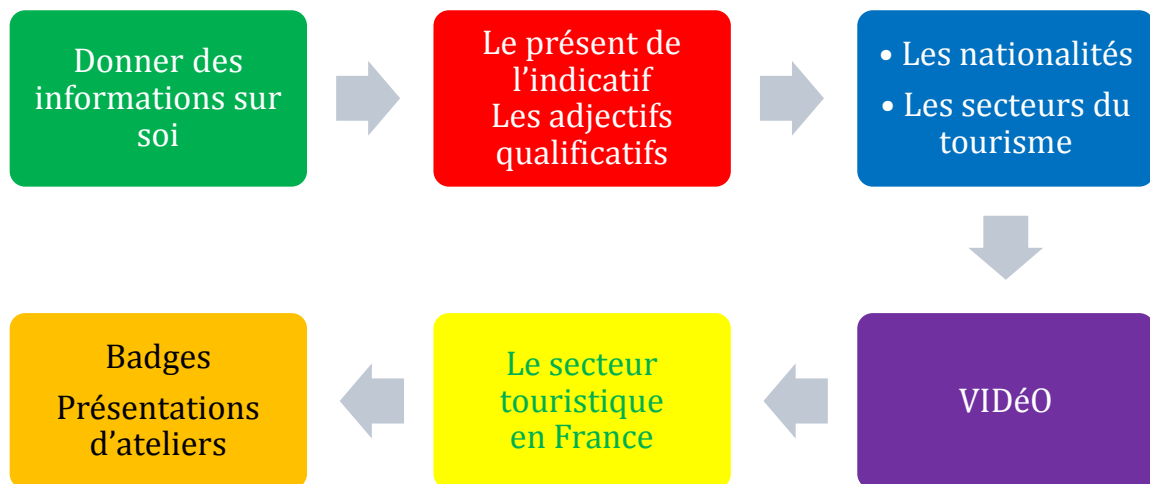
Η **τρέχουσα τάση για εκλεκτισμό** στον τομέα της διδασκαλίας της γλώσσας, ως ξένης, είναι μια πρακτική που τείνει να ευνοήσει τη χρήση διαφοροποιημένου διδακτικού υλικού και των προτεινόμενων προσεγγίσεων, ως αποτέλεσμα της κρίσης της μεθοδολογίας. Αυτός ο «**εκλεκτισμός**» της μεθοδολογίας απαιτεί από τον εκπαιδευτικό να κατέχει εκτεταμένη γνώση της γλώσσας που διδάσκει, διαφορετικούς τρόπους διδασκαλίας και να είναι σε θέση να κατανοεί με λεπτομέρεια τις ανάγκες των μαθητών του. Όσο πιο μεγάλη επιμόρφωση έχει ο εκπαιδευτικός, όση αξιοσύνη κι αν επιδιώκει, τόσο λιγότερη ανάγκη έχει από μια συγκεκριμένη μέθοδο διδασκαλίας και με αυτόν τον τρόπο αισθάνεται ικανός να προσαρμόσει τη διδασκαλία του στην ειδική κατάσταση που παρουσιάζει η τάξη του.

Λεων. Γ. Παρτσανάκης

Σχολικός Σύμβουλος Γαλλικής γλώσσας



Module 1 : Les métiers du tourisme



Comment ça s'écrit ?

Vous pouvez épeler s'il vous plait ? (SVP)

L'alphabet en français

A comme Alexandre	N comme Nicolas
B comme Béatrice	O comme Olivier
C comme Cédric	P comme Pierre
D comme Damien	Q comme Quentin
E comme Etienne	R comme Rosalie
F comme Françoise	S comme Sébastien
G comme Georges	T comme Théodore
H comme Hippolyte	U comme Ursule
I comme Isidore	V comme Véronique
J comme Juliette	W comme Wagner
K comme Kévin	X comme Xavier
L comme Laurent	Y comme Yves
M comme Marie	Z comme Zoe

On épelle Pierre en disant **P-I-E- deux R - E**

Attention, il y a des lettres numériques aussi !

@ Arobase ou at

Et la ponctuation aussi









point	virgule	deux points	point d'exclamation	point d'interrogation	tiret
.	,	:	!	?	-

Activité 1 : Épelez votre nom et prénom à votre camarade

Activité 2 : Dicter votre adresse électronique à un(e) camarade de classe

Activité 3 : Regardez les photos des personnages célèbres et épelez leur nom.

					
Cousteau	Merkouri	Remos	Madona	Sarkozy	Zaz
		ER, E, EM, O, ES			

J'apprends l'alphabet pour :

Épeler un nom, comprendre quand on épelle un nom ou une adresse postale ou électronique

<http://apprendre.tv5monde.com/fr/apprendre-francais/prononciation-les-lettres-de-lalphabet-0?exercice=3>

J'apprends les numéros pour :

Donner un numéro de téléphone, noter un numéro de téléphone, donner un numéro de chambre, d'une table, donner un prix.

Activité 4 :

Regardez cette page de réservation du *Grand Hôtel Français*, cliquez sur l'adresse électronique de cet hôtel, complétez les cases **arrivée** et **départ** et cherchez s'il y a des chambres disponibles pour les vacances de Noël, du 24 au 27 décembre.

http://www.grand-hotel-francais.fr/fr/reservations/?price_group=16&sv=false



Tous les verbes qui se terminent en **-er** forment le présent de la même façon.

D'abord, on met toujours un sujet devant:

Singulier		Pluriel	
1 ^{ère} personne	je	1 ^{ère} personne	nous
2 ^e personne	tu	2 ^e personne	vous
3 ^e personne †	il	3 ^e personne †	ils
3 ^e personne †	elle	3 ^e personne †	elles

Pour conjuguer un verbe qui se termine en **-er** on efface le **-er** et on ajoute les terminaisons suivantes comme à l'exemple ci-dessous :

dans-~~er~~

je dans-**e**
 tu dans-**es**
 il elle dans-**e**
 nous dans-**ons**
 vous dans-**ez**
 ils elles dans-**ent**



Le tourisme naît au XVIII^e siècle, grâce au "grand tour", à l'origine du mot anglais "tourist", "voyage circulaire". En français, le terme "touriste" (1803) désigne des "voyageurs qui parcourent des pays étrangers par curiosité ... " (Littré).

Après 1815, le voyage connaît un véritable essor, notamment dans la population favorisée. Enfin, en 1841, apparaît le mot "tourisme", année où Thomas Cook ouvre en Angleterre une agence de voyages. Par la suite, de nombreuses organisations touristiques françaises apparaissent. De nouveaux moyens de transports facilitent l'essor de différentes formes de voyages dont le caractère à l'origine "utilitaire" s'affaiblit au cours du siècle pour laisser place à l'agrément : le tourisme *thérapeutique*, la *découverte de la montagne*, les bains de mer, le tourisme sportif.



Je peux le dire autrement :

1. le voyage connaît un véritable essor = le voyage devient très populaire
2. la population favorisée = les gens riches
3. des "voyageurs qui parcourent des pays étrangers" = des voyageurs qui visitent ...
4. de nombreuses organisations = un grand nombre de ...

Mon lexique			
	Agrément, un	Διασκέδαση, ψυχαγωγία	
	Curiosité, la	περιέργεια	
	Naissance, la	γέννηση	
	Origine, un	προέλευση	
	Pays, le	χώρα	
	Siècle, le	αιώνας	
	Terme, le	Όρος, ο	
apparaître	εμφανίζομαι	Laisser (place)	αφήνω
connaître	γνωρίζω	naître	γεννιέμαι
designer	περιγράφω	parcourir	διανύω
faciliter	διευκολύνω	S'affaiblir	Γίνομαι πιο αδύναμος

Tu connais les mois en français ?



janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre.

En français, on écrit la première lettre du mois avec une lettre minuscule.

On part en vacances quand on ne travaille pas : le week-end, les fêtes de Noël, de Pâques, en été, un jour férié, quand on est en congé.

Activité 1 :

Quand ? Écrivez les dates

C'est quand Noël ?.....



Écrivez la date d'un jour férié en Grèce.....

Écrivez une date de jour férié d'un autre pays.....

Activité 2 : Faites correspondre l'information qui apparaît dans chaque colonne :

Histoire du Tourisme

Date	Évènement	Image
15 septembre 1830	Première ligne ferroviaire régulière reliant Liverpool à Manchester. 1.	A 
1839	L'allemand Karl Baedeker publie un guide de voyage sur le Rhin. 2.	B 
5 juillet 1841	Thomas Cook est l'initiateur du premier voyage de groupe organisé . Il accompagne plus de 500 personnes de Leicester à Loughborough pour lutter contre l'alcoolisme. 3.	C 
1860	Le duc de Morny fonde la station balnéaire de Deauville. 4.	D 
23 juillet 1875	Création du premier office de tourisme français à Gérardmer, dans les Vosges. 5.	E 
1900	Parution du premier guide Michelin . Un guide des restaurants et adresses utiles pour les automobilistes. Le guide rouge est né. 6.	F 
8 février 1919	Inauguration du vol commercial entre Paris et Londres, il peut transporter jusqu'à dix passagers. 7.	G 

<p>22 septembre 1924</p>	<p>La première véritable autoroute de la planète. Elle relie Milan à Varèse en Italie, soit 85 kilomètres.</p> <p>8.</p>	 <p>H</p>
<p>27 avril 1950</p>	<p>Gilbert Trigano et Gérard Blitz fonde le Club Méditerranée. Cette association offre aux touristes de différents loisirs.</p> <p>9.</p>	

Pour comprendre le texte de la colonne 'événement' faites-la correspondre à l'image.

1 = 2 = 3 = 4 = 5 = 6 = 7 = 8 = 9 =

L'interrogation :



πρόσωπο



αιτία



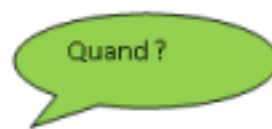
ποσότητα



Τρόπος



τόπος



χρόνος



Activité 3 :

Regardez encore une fois l'histoire du tourisme et répondez :

Qui publie un guide de voyage ? L'allemand Karl Baedeker

Où est créé le premier office du tourisme?

Thomas Cook accompagne combien de personnes?

Le Club Méditerranée est fondé quand?

Comment est le guide Michelin?

Le Club Med offre aux touristes quoi?

Pourquoi Thomas Cook accompagne plus de 500 personnes?

.....

Les couleurs

vert	jaune	bleu	marron	orange	noir	rose	blanc	gris	rouge	violet
verte	jaune	bleue	marron	orange	noire	rose	blanche	grise	rouge	violette

On dit :

 un cœur rouge,  mais une pomme rouge

 un papillon bleu,  mais une lettre bleue

 un trèfle vert,  mais une feuille verte

 un chat gris,  mais une souris grise

Regarde le clipart et présente-le à tes camarades de classe :



Tu peux parler de ton T-shirt préféré ?



de ta chemise ?

J'aime mon T-shirt. Il y a du blanc,

Mon lexique			
Une ligne ferroviaire		σιδηροδρομική γραμμή	
Un guide de voyage		ταξιδιωτικός οδηγός	
Une station balnéaire		παραθαλάσσιο θέρετρο	
Un voyage de groupe organisé		οργανωμένο ομαδικό ταξίδι	
Un guide Michelin		οδηγός Μισελέν	
Un vol commercial		εμπορική πτήση	
Une autoroute		αυτοκινητόδρομος	
relier	ενώνω	transporter	μεταφέρω
publier	δημοσιεύω	construire	κατασκευάζω
traduire	μεταφράζω	Mettre en service	θέτω σε λειτουργία
accompagner	συνοδεύω	ouvrir	ανοίγω
lutter	αγωνίζομαι	avoir	έχω
fonder	ιδρύω	offrir	προσφέρω
naître	γεννιέμαι	pouvoir	μπορώ

GLOSSAIRE : les mots du tourisme

Mettez un ✓ à côté du mot que vous connaissez :

<u>Agent de voyage</u>	accompagnateur	annulation	assurance	agritourisme	<u>bagages</u>
<u>billet</u>	Bons d'échange	contrat	correspondant	commune	<u>climat</u>
Carte d' <u>embarquement</u>	Carnet de voyage	<u>charter</u>	Chèques vacances	Circuit (aventure, découverte, culturel)	commission
coupons	<u>départ</u>	documents	Duty free	enregistrement	escales
écotourisme	fournisseur	Guide - interprète	hôtel	Horaires de vols	Industrie touristique
itinéraire	<u>nuitée</u>	Parcs nationaux	Produits touristiques	Patrimoine culturel	<u>passport</u>
Réserves naturelles	remboursement	<u>réservation</u>	Station touristique	Tarif d'hôtel	Taux de <u>change</u>
thalassothérapie	thermalisme	Tourisme (religieux, social, culturel)	Tour opérateur	<u>vacances</u>	<u>Voyage organisé</u>



Activité 4 :

Utilisez les mots soulignés dans les phrases suivantes. La lettre initiale vous aidera :

1. Je prépare un v□□□□□ organisé en Égypte pour nos v□□□□□□□□ de Noël.
2. Je visite un a□□□□□ de voyage en ville.
3. Le c□□□□□□ en Égypte est très doux.
4. Pour le d□□□□□□, Je dois avoir avec moi, un b□□□□□□, une carte d'□□□□□□□□□□□□□□ et un p□□□□□□□□□□.
5. Les b□□□□□□□□ pèsent 20 kilos.
6. J'aime le tourisme c□□□□□□□□□□.
7. Nous avons une r□□□□□□□□□□□□□□□□ dans un hôtel 4★ pour 5 n□□□□□□□□s.
8. Quel est le taux de c□□□□□□□□□□ avec la livre égyptienne ?
9. Le d□□□□□□□□□□ est prévu pour le 21 décembre.
10. En Égypte, il y a beaucoup de p□□□□□□□□□□ touristiques.

Activité 5 :

De quelle forme de tourisme s'agit-il ? Choisissez le mot qui convient pour parler de chaque badge. Attention, il y a un mot de plus.

Faites correspondre les badges.

			
A. bateaux voilier	B. affiche italienne vintage de tourisme	C. pandas-tourisme chinois	
1 =	2 =	3 =	
tourisme en ville	nature	tourisme religieux	patrimoine culturel

Activité 6 :

Faites correspondre :

Organisation de voyages et réception de touristes	Hébergement	Restauration	Transports	Loisirs
<i>Organismes de tourisme</i> <i>Agences de voyages</i> <i>Guides interprètes</i>	<i>Tourisme social</i> <i>Hôtels, cafés, restaurants (HCR) pour la partie hôtellerie</i> <i>Hôtellerie de plein air</i> <i>Immobilier, pour la résidence de tourisme</i>	<i>Hôtels, cafés, restaurants (HCR) pour la partie restauration</i>	<i>Transport aérien, routier, urbain, taxi parisien, location de véhicules</i>	<i>Espaces de loisirs, d'attractions et culturels</i> <i>Sport</i> <i>Téléphériques</i> <i>Navigation de plaisance, ports de plaisance</i> <i>Thermalisme</i> <i>Entreprises artistiques et culturelles</i>






Choisissez un métierⁱⁱⁱ




Pour savoir d'avantage sur les activités, les qualités et la formation des métiers ci-dessous, **Ctrl + clic**

Les principaux métiers de l'hôtellerie	Les principaux métiers de la restauration
Directeur d'hôtel Réceptionniste Concierge d'hôtel Employé de hall Gouvernante Employé d'étages Lingère Veilleur de nuit Barman	Agent de restauration Chef cuisinier Cuisinier Diététicien d'exploitation Employé de restauration Exploitant en restauration Maître d'hôtel Pâtissier de restaurant Plongeur Serveur de restaurant Sommelier

Activité 7 :

Associez la photo avec la description du métier

Plongeur	A		① Il accueille les clients, les informe sur les conditions de séjour et accomplit les formalités. Il traite les appels téléphoniques, la correspondance, assure le secrétariat, la facturation des prestations, l'encaissement des notes.
Barman	B		② Il assure l'approvisionnement journalier, la mise en place et le service au bar dans les conditions optimales d'hygiène et de sécurité. Il accueille et conseille le client. Il peut éventuellement conseiller les consommateurs sur les activités touristiques, culturelles locales.
Réceptionniste	C		③ Il conseille les clients sur le choix des vins, prend les commandes et assure le service. Il participe à l'élaboration de la carte des vins, à l'achat des vins et à la promotion des ventes. Il met en place la cave du jour et peut être chargé de l'approvisionnement de la cave et de sa gestion.
Gouvernante	D		④ Il organise et gère l'ensemble du processus de production culinaire. Il conçoit de nouveaux plats et méthodes de travail des produits. Il contribue à la fidélisation de la clientèle et à son développement.
Serveur (se) de restaurant	E		⑤ Il / elle travaille en équipe, entre la salle et la cuisine. Il accueille et accompagne les clients, présente la carte des mets et propose les suggestions du jour. Il annonce les commandes en cuisine, Il est chargé également de dresser et débarrasser les tables. Dans certains restaurants, il peut préparer les additions et réaliser les opérations d'encaissement.

<p><i>Chef cuisinier</i></p>	<p>F</p> 	<p>ⓐ Elle prend en charge la gestion du service d'étages en coordonnant, contrôlant et planifiant l'activité du personnel d'étages. Elle vérifie la propreté des chambres, des parties communes (couloirs, escaliers.) et veille à ce que rien ne manque. Elle gère les stocks de produits. Elle peut s'occuper des achats de produits et matériels.</p>	
<p><i>Sommelier</i></p>	<p>G</p> 	<p>ⓑ Il accueille le client, l'écoute, veille à son confort, le renseigne et le sécurise, lui offre disponibilité et gentillesse, véritable tour de contrôle de l'hôtel.</p>	
<p><i>veilleur de nuit</i></p>	<p>H</p> 	<p>ⓒ Il aide à maintenir la cuisine propre, en procédant au lavage et à l'entretien des locaux, du matériel et essentiellement de la vaisselle. Il occupe les mêmes fonctions que le réceptionniste. Il est chargé de la maintenance de l'hôtel pendant la nuit.</p>	
<p>Plongeur 1 =</p>	<p>Barman 2 =</p>	<p>Réceptionniste 3 =</p>	<p>Gouvernante 4 =</p>
<p>Serveur (se) de restaurant 5 =</p>	<p>Chef cuisinier 6 =</p>	<p>Sommelier 7 =</p>	<p>veilleur de nuit 8 =</p>

Mon lexique

aider	βοηθώ	participer	συμμετέχω
débarrasser	απαλλάσσομαι	planifier	σχεδιάζω
accueillir	υποδέχομαι	pouvoir	μπορώ
contrôler	ελέγχω	Prendre en charge	υποστηρίζω
conseiller	συμβουλεύω	préparer	προετοιμάζω
assurer	διαβεβαιώνω	présenter	παρουσιάζω
contribuer	συνεισφέρω	réaliser	πραγματοποιώ
informer	πληροφορώ	renseigner	πληροφορώ
gérer	διευθύνω	S'occuper	ασχολούμαι
Mettre en place	τοποθετώ	sécuriser	διασφαλίζω
accompagner	συνοδεύω	traiter	θεραπεύω
annoncer	αναγγέλλω	Travailler en équipe	Εργάζομαι σε ομάδα
accomplir	ολοκληρώνω	veiller	επιτηρώ
Faire face	αντιμετωπίζω	vérifier	επαληθεύω
organiser	οργανώνω	S'effectuer	διοργανώνω

Lexique : les nationalités ^{iv}



Identifier les pays ^v



Le Canada
M- Je suis canadien
F - Je suis canadienne
je viens du Canada



Le Brésil
M- Je suis brésilien
F - Je suis brésilienne
je viens du Brésil



Le Danemark
M- Je suis danois
F - Je suis danoise
je viens du Danemark



Le Maroc
M- Je suis marocain
F - Je suis marocaine
Je viens du Maroc



Le Mexique
M- Je suis mexicain
F - Je suis mexicaine
je viens du Mexique



La Bolivie
M- Je suis bolivien
F - Je suis bolivienne
je viens de Bolivie



La Colombie
M- Je suis colombien
F - Je suis colombienne
je viens de Colombie



La France
M- Je suis français
F - Je suis française
Je viens de France



L'Allemagne
M- Je suis allemand
F - Je suis allemande
je viens d'Allemagne



L'Angleterre
M- Je suis anglais
F - Je suis anglaise
je viens d'Angleterre



Les Antilles
M- Je suis antillais
F - Je suis antillaise
je viens des Antilles



Les États-Unis
M- Je suis américain
F - Je suis américaine
je viens des États-Unis



Le Pérou
M- Je suis péruvien
F - Je suis péruvienne
Je viens du Pérou



La Suisse
M- Je suis suisse
F - Je suis suisse
Je viens de Suisse



La Suède
M- Je suis suédois
F - Je suis suédoise
Je viens de Suède



La Roumanie
M- Je suis roumain
F - Je suis roumaine
Je viens de Roumanie



La Russie
M- Je suis russe
F - Je suis russe
Je viens de Russie



La Belgique
M- Je suis belge
F - Je suis belge
Je viens de Belgique



La Hollande
M- Je suis hollandais
F - Je suis hollandaise
Je viens d'Hollande



La Hongrie
M- Je suis hongrois
F - Je suis hongroise
Je viens de Hongrie



L'Autriche
M- Je suis autrichien
F - Je suis autrichienne
Je viens d'Autriche

Regarde encore une fois les nationalités à la page 21 :

<i>Paul dit</i> : Je suis danois	<i>Marie dit</i> : Je suis danoise
<i>Hans dit</i> : Je suis autrichien	<i>Julia dit</i> : Je suis autrichienne
<i>Joseph dit</i> : Je suis suisse	<i>Isabella dit</i> : Je suis suisse
<i>Léonidas dit</i> : Je suis grec	<i>Anneta dit</i> : Je suis grecque

On forme le **féminin** en ajoutant un **-e** à la fin. Si la nationalité finit en **-e** pas de changement. Si le **masculin** finit en **-en**, au féminin on ajoute **-ne**.





Attention ! Il est grec, elle est grecque. Il est turc, elle est turque.



Activité 8 :

Écrivez l'adjectif au féminin

L'alphabet de nationalités

il est 	elle est 	il est 	elle est 
albanais		hollandais	
algérien		iranien	
allemand		italien	
américain		japonais	
anglais		libanais	
australien		malien	
belge		marocain	
bulgare		mexicain	
canadien		norvégien	
chinois		polonais	
congolais		q	
coréen		russe	
cubain		sénégalais	
danois		suédois	
égyptien		suisse	
espagnol		tunisien	
finlandais		ukrainien	
français		vietnamien	
grec		zaïrien	

***québécois n'est pas une nationalité.** Ce mot montre la provenance du Canada francophone.

Observe le tableau. Il y a des nationalités de toutes les lettres ? Quelles sont les lettres qui manquent ? Peux-tu trouver des nationalités de ces lettres ?

Les nombres

zéro	quarante
un	quarante et un
deux	quarante-deux
trois	cinquante
quatre	cinquante et un
cinq	cinquante-deux
six	soixante
sept	soixante et un
huit	soixante-deux
neuf	soixante-dix
dix	soixante et onze
onze	soixante-douze
douze	quatre-vingts
treize	quatre-vingt-un
quatorze	quatre-vingt-deux
quinze	quatre-vingt-dix
seize	quatre-vingt-onze
dix-sept	quatre-vingt-douze
dix-huit	cent
dix-neuf	deux cents
vingt	deux cent deux
vingt et un	mille
vingt-deux	deux mille
trente	million
trente et un	milliard
trente-deux	



Mais on dit :

J'habite au 3^e (troisième) étage

Je suis au 7^e (septième) étage

Attention ! Je monte au 1^{er} (**premier**) étage

On ajoute **-ième** à la fin d'un numéro pour former les nombres ordinaux.

ex : huit + ième = huitième (8^e)

1. Peux-tu écrire les nombres en chiffres ?

Seize :	
Soixante-quinze :	
Cinquante-huit :	
Quatre-vingt-huit :	
vingt-deux :	

2. Et puis encore en chiffres ces dates.

	mille neuf cent quatre-vingt-huit :	
	mille sept cent quatre-vingt-neuf :	
	huit cent quinze :	
	trois mille quatre cent cinquante :	
	cent quarante-quatre :	



Lisez l'article suivant et répondez aux questions :

Le tourisme en France en 2012 ^{vi}



83.000.000

Avec 83 millions de visiteurs en 2013, la France est la première destination touristique mondiale en nombre, mais pas en dépenses effectuées pendant le séjour.

Le nombre de touristes étrangers en France croît moins vite que le tourisme mondial et génère moins de recettes que dans les autres grands pays visités dans le monde (États-Unis, Chine, Espagne). Le tourisme reste cependant un levier

de développement considérable pour la France.

Avec 83 millions de visiteurs en 2013 (81 M en 2012), la France est la première destination touristique mondiale en nombre de touristes mais pas en dépenses effectuées pendant le séjour.

78.500.000.000 €

Le tourisme représente 78,5 milliards d'euros de chiffre d'affaires et 7% du PIB français. Le nombre de touristes étrangers en France croît moins vite que le tourisme mondial et génère moins de recettes que dans les autres grands pays visités dans le monde (États-Unis, Chine, Espagne).

7ème

Bien qu'elle soit la première destination mondiale en nombre de visiteurs, en termes d'**attractivité** touristique, la France perd des places et se situe à la 7ème place en 2013 contre la 3ème en 2012. La France était la première destination touristique mondiale avec 2,57 visiteurs chaque seconde, soit 80 millions de touristes étrangers par an en 2011. À l'horizon 2020, la France devrait retirer 49 milliards d'euros du tourisme contre 45 en 2012.

Question :

1. Combien de touristes étrangers visitent la France en 2013 ?

Regardez la vidéo et répondez (✓) si VRAI ou FAUX

SE SERVIR DU CD-ROM

	VRAI	FAUX
La France est connue aussi sous le nom d' <i>hexagone</i>		
Parmi les touristes européens, il y a plus d'allemands que des britanniques		
En 2013, les touristes ont dépensé 36 milliards d'Euro en France		

Activité 9 :

Complétez avec les mots qui manquent : *moins, destination, dix, douze, crise*

1. La France est la 1^{ère} touristique en Europe
2. Près de pour cent (%) des touristes viennent d'Asie
3. millions et demi des touristes ont visité la France
4. À cause de la économique, les gens voyagent loin

L'Impératif

Pour donner des directions on peut utiliser l'impératif

L'impératif est facile si on connaît le présent d'un verbe.

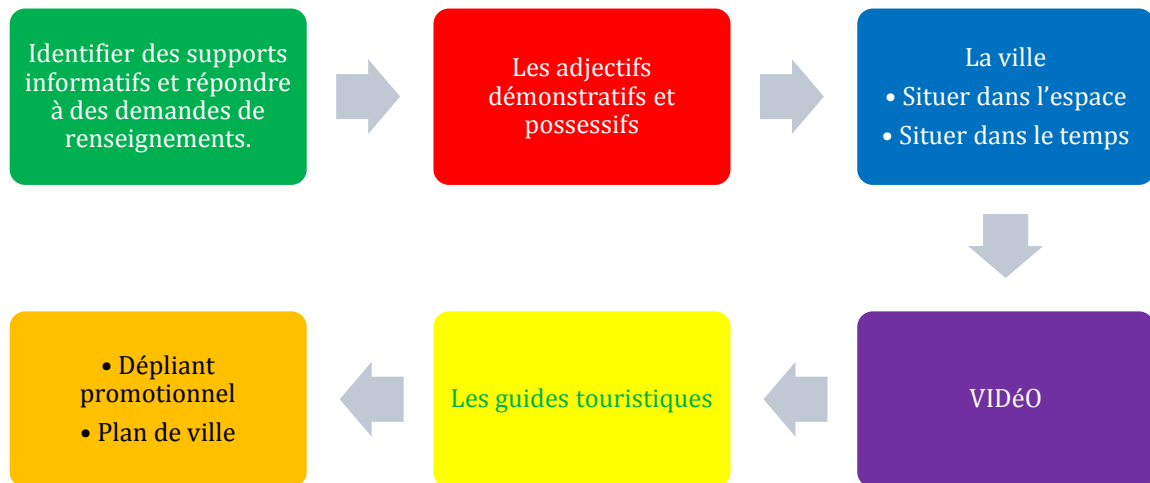
Alors l'impératif :

- Il a seulement 3 personnes (2^e du singulier, 1^{ère} et 2^e du pluriel)
- Il n'a pas le sujet *tu, nous, vous* devant le verbe et
- Il n'a pas de -s à la 2^e personne du singulier (pour les verbes qui se terminent en -er)

Regardez l'exemple

Danser au présent	Formation de l'impératif	Impératif
je danse	je danse	
tu danses	tu danses	danse
il / elle danse	il / elle danse	
nous dansons	nous dansons	dansons
vous dansez	vous dansez	dansez
ils / elles dansent	ils / elles dansent	

Module 2 : L'office du tourisme



Les adjectifs démonstratifs ¹



Les adjectifs démonstratifs servent à montrer précisément une personne ou un objet. *Ils s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils complètent.*

Ex : **Ce** garçon est français, mais **cette** fille est anglaise. **Ces** garçons sont des étudiants en biologie et **ces** filles sont des étudiantes en musique.

Ce : complète un nom masculin singulier.

Ex : ce livre, ce garçon

Cet : complète un nom masculin singulier qui commence par une voyelle.

Ex : cet homme, cet arbre

Cette : complète un nom féminin.

Ex : cette chaise, cette fille

Ces : complète un nom pluriel masculin ou féminin.

Ex : ces livres, ces chaises

2. Les adjectifs possessifs

Les adjectifs possessifs servent à désigner l'appartenance. Ils s'accordent en genre et en nombre avec le nom qu'ils complètent et pas avec le possesseur.

Ex : **Ce** livre est à elle. C'est **son** livre. (Et non sa livre)

Mon : complète un nom masculin singulier.

Ex : Mon stylo, mon frère

Mon : complète un nom féminin singulier qui commence par une voyelle.

Ex : Mon amie Marie, mon armoire

Ma : complète un nom féminin.

Ex : Ma voiture, ma sœur

Mes : complète un nom pluriel masculin ou féminin.

Ex : Mes frères, mes voitures

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES ADJECTIFS POSSESSIFS

	Masculin / singulier	Féminin / singulier	Féminin qui commence par une voyelle	Pluriel
À moi	Mon père	Ma mère	Mon amie	Mes parents
À toi	Ton père	Ta mère	Ton amie	Tes parents
À lui / à elle	Son père	Sa mère	Son amie	Ses parents
À nous	Notre père	Notre mère	Notre amie	Nos parents
À vous	Votre père	Votre mère	Votre amie	Vos parents
À eux / à elles	Leur père	Leur mère	Leur amie	Leurs parents



Faites correspondre les six catégories thématiques aux rubriques :



- Où manger
- Découvrir
- Se déplacer
- Où dormir
- Sortir
- Visiter

<p style="text-align: center;">Découvrir</p> <ul style="list-style-type: none"> > Les grands rendez-vous > Balades à Paris > Paris pour la première fois > Organisez votre séjour avec une agence > Paris en images > Tourisme Durable > Le Paris des Parisiens > Guides thématiques 	<p style="text-align: center;">.....</p> <ul style="list-style-type: none"> > Hôtels > Résidences / Apparts Hôtels > Chambres d'hôtes > Appartements meublés > Campings > Hébergements Insolites > Pour les jeunes > Centrales de réservation > Réservez votre hébergement > En famille 	<p style="text-align: center;">.....</p> <ul style="list-style-type: none"> > Restaurants gastronomiques > Restauration française > Spécialités étrangères > Petits budgets > Repas dans un cadre original > Cafés, bars, pubs > Salons de thés et glaciers > Épicerie fines et traiteurs > Centrales de réservation > Écoles de cuisine
<p style="text-align: center;">.....</p> <ul style="list-style-type: none"> > Paris Pass > Musées > Monuments > Visites guidées > Parcs d'attractions > Parcs et jardins > Zoos et aquariums > Lieux de culte 	<p style="text-align: center;">.....</p> <ul style="list-style-type: none"> > A ne pas manquer > Expositions à Paris > Spectacles > Concerts > Fêtes et festivals > Sports et jeux > Excursions et plein air > Foires et salons > Shopping 	<p style="text-align: center;">.....</p> <ul style="list-style-type: none"> > Venir à Paris > Transports > Plans et cartes

Activité 1 :

Cliquez sur une activité (transports) de la rubrique **se déplacer** et regardez le plan du métro parisien. Vous êtes dans un hôtel près de la Défense et vous désirez visiter la Tour Eiffel : sur le plan interactif cliquez sur **Itinéraire** et renseignez-vous sur le nombre de changements de ligne, le nombre des stations jusqu' à la station **Champ de Mars-Tour Eiffel**.

Activité 2 :

Cliquez sur une activité (musées) de la rubrique visiter et regardez la liste des musées à Paris : choisissez le musée du Louvre. Trouvez-le sur la carte interactive puis cliquez sur visites en vidéo. Combien coûte l'entrée au musée ?

Information et promotion

Lisez le texte suivant et soulignez les mots qui signifient :
Par jour, à destination, offre, aérodrome

Un nouveau vol direct pour Phuket chez Qatar Airways

Le 26 octobre prochain, Qatar Airways opérera quotidiennement un vol direct entre Doha et Phuket permettant ainsi un temps de trajet plus court au départ de Paris pour rejoindre les belles plages de la célèbre île thaïlandaise.
La compagnie qatarie propose également 3 vols par jour entre Paris et Bangkok avec d'excellentes connexions à son tout nouvel aéroport, l'Aéroport International Hamad de Doha.
En classe économique l'aller-retour Paris / Bangkok est à partir de 500 € et le Paris / Phuket à partir de 540 €.



Informations sur les vols et les meilleures offres Qatar Airways entre la France et la Thaïlande :
www.qatarairways.com/fr/fr/destinations/Thaïlande.page

Regardez la vidéo et complétez les phrases avec les mots qui manquent

SE SERVIR DU CD-ROM

Mon métier, c'est ma vie.

L'agence de voyages vend du ...	voyage
La dame aime le ...	accueillir
Son métier est très ...	passionnant
Un agent de voyage doit le client	rêve

Travailler dans une agence de voyages présente des points positifs (+) et négatifs (-) : pouvez-vous les classer ?

Communiquer, guider, satisfaire le client, avoir le stress de se tromper,

des points positifs	des points négatifs
---------------------	---------------------

Lisez le texte suivant et répondez aux questions :



Le Marché du Chocolat de Santenay, dimanche 7 décembre de 10h à 18h à la Salle des fêtes de Santenay.

Le premier dimanche de décembre voit revenir le marché du chocolat organisé par l'Agence de Tourisme de Santenay.

Il a lieu dans la Salle des Fêtes du village, proche de la place du Jet d'Eau.

À partir de 10 heures et jusqu'à 18 heures vous pourrez faire votre choix parmi les produits de 7 chocolatiers renommés, pour votre plaisir personnel ou pour offrir à l'occasion des fêtes de fin d'année.

Questions :

1. Où se passe l'évènement ?
2. L'entrée dans la salle est-elle libre ?
3. Pourquoi vous devez y aller ?



Activité 3 : vii

Un client de l'hôtel, où vous travaillez à Thessalonique, vous demande quand il peut visiter l'usine du chocolat et combien coûte l'entrée. Donnez-lui les informations en lisant le texte.

<http://chocofactory.helexpo.gr/chocofactory/wp-content/uploads/2014/09/ergostasio.jpg>

Διαβάστε τις οδηγίες - διευκρινήσεις που μας έδωσε το Εργοστάσιο Σοκολάτας:

1. Το εισιτήριο είναι 5€ / άτομο, από 3 ετών και άνω. Οικογενειακό, μέχρι 4 άτομα 15€. Μαθητές,



φοιτητές, ΑΜΕΑ και συνοδός, Πολύτεκνοι (με επίδειξη κάρτας) 4€. Οργανωμένα γκρουπ άνω των 20 ατόμων: 4€.

ΔΩΡΕΑΝ

επισκέπτες του Εργοστασίου Σοκολάτας (είσοδος από την Πύλη Εμπορίου, Εγνατία)

2. Το ΕΣ βρίσκεται στη ΔΕΘ, Εγνατίας 154, Περίπτερο 1

και αναπτύσσεται σε 2.500τμ. και θα έχει διάρκεια μέχρι 6 Μαρτίου 2015.

3. Για επισκέψεις σχολείων, τηλ επικοινωνίας 2310 291248, 2310291122

4. Ώρες λειτουργίας: Καθημερινές 9:00-14:00 και 17:00-20:00 (Δευτέρα ΚΛΕΙΣΤΑ) , ΣΚ 11:00-20:00

5. Μπορείτε ελεύθερα να φωτογραφίζετε και να τραβάτε βίντεο (δεν επιτρέπεται να φωτογραφίζετε και να εκθέτετε άλλα πρόσωπα) σε κάθε σημείο του ΕΣ.Υπάρχουν και ιδιαίτερα σημεία φωτογραφίσεων.

6. Υπάρχει πρόσβαση για ΑΜΕΑ, baby room, στο πωλητήριο πωλούνται και προϊόντα χωρίς γλουτένη καθώς και για διαβητικούς.



Η Ντιζόν (γαλλικά: Dijon) είναι πόλη στα ανατολικά της Γαλλίας με περίπου 150.000 κατοίκους. Είναι η πρωτεύουσα του διαμερίσματος Côte-d'Or και ιστορική πρωτεύουσα της Βουργουνδίας. Η πόλη δημιουργήθηκε από τους Ρωμαίους, που ξεκίνησαν την δημιουργία μιας αποικίας με το όνομα *Divio*.^{viii}

Regardez la vidéo : Dijon, votre ville comme vous ne l'avez jamais vue !

SE SERVIR DU CD-ROM

Activité 4 :

Des clients viennent dans l'agence où vous travaillez. Ils veulent visiter une ville en France. Vous leur proposez Dijon: classez vos arguments selon les catégories à gauche

Musées	Le patrimoine exceptionnel d'une grande ville d'art et d'histoire
	L'héritage des ducs et des Etats de Bourgogne
Hôtels	L'un des plus beaux musées d'art de France
	La capitale gastronomique et viticole
Restauration	Des spécialités culinaires mondialement connues
	Une capacité hôtelière de 3500 chambres
Gastronomie	Une ville de congrès
	Une ville en mouvement
Art et Histoire	Une vie culturelle intense
	Un centre d'art contemporain
	Le plus vaste espace commercial de Bourgogne, pour le shopping

Mon lexique	
Accessibilité, une	προσβασιμότητα
Art, un	τέχνη
Capacité, la	ικανότητα
Capitale, la	πρωτεύουσα
Centre, le	κέντρο
Chambre, la	δωμάτιο
Congrès, le	συνέδριο
Contemporain, e	σύγχρονος
Dizaine, une	δωδεκάδα
écologique	Οικολογικός, ή, ό
Espace, un	χώρος
Europe	Ευρώπη
gastronomique	γαστρονομικός
Habitant, un	κάτοικος
Héritage, un / patrimoine, le	κληρονομιά
intense	Έντονος, η, ο
Mouvement, le	κίνηση
Musée, le	μουσείο
publique	δημόσιος
Spécialité, la	γαστρονομικό πιάτο μιας περιοχής
Vie, la	ζωή
viticole	Σχετικό με το σταφύλι και την παραγωγή κρασιού

Ποιες από αυτές τις γαλλικές λέξεις χρησιμοποιούμε στα ελληνικά;

Jeu de rôles

Demander et donner des indications dans la rue :

Pour indiquer un itinéraire à quelqu'un, utilisez les verbes et expressions suivantes : Ces verbes sont utilisés au présent ou à l'impératif. Le verbe « voir » est plus souvent utilisé au futur (jamais à l'impératif quand il s'agit d'indications).

Aller

« Vous allez tout droit. » « Allez jusqu'à la grande place. »

Turner

« Vous tournez à gauche. » « Tournez à droite. »

Continuer

« Vous continuez tout droit. » « Continuez jusqu'à la gare. »

Prendre

« Vous prenez la première rue à gauche. » « Prenez la troisième avenue à droite. »

Traverser

« Vous traversez le pont. » « Traversez le jardin du Luxembourg. »

Passer

« Vous passez devant la gare. » « Passez devant une pharmacie. »

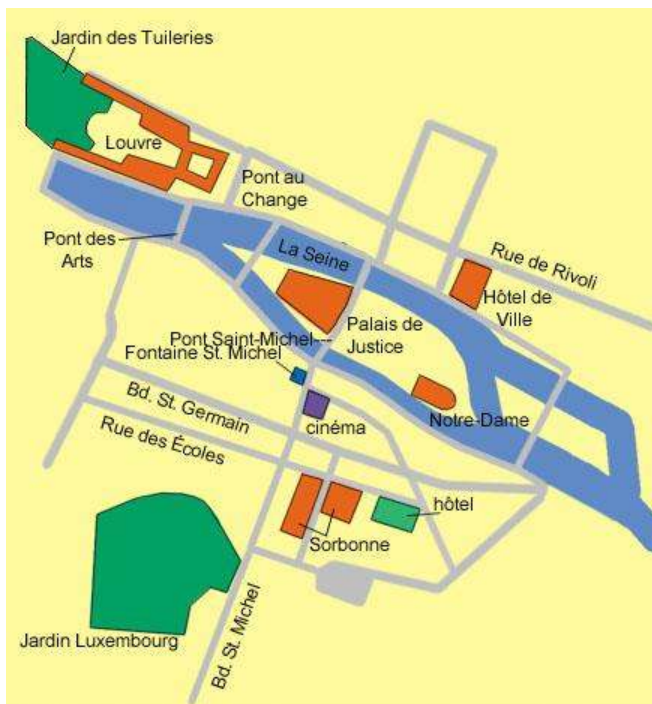
Voir

« Vous verrez un grand bâtiment. » « Vous verrez le musée juste en face de vous. »

Regardez le plan et écrivez les bonnes indications qui vous font aller de votre hôtel au Louvre. Choisissez les noms dans la liste suivante:

Tournez jusqu'à le pont tout droit à droite à gauche

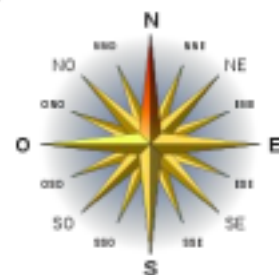
En sortant de l'hôtel, tournez dans la rue des Écoles. Tournez sur le boulevard Saint-Michel la Fontaine Saint-Michel. à gauche et longez la Seine jusqu'au Pont des Arts. Traversez et le Louvre se trouve devant vous.





Un **guide touristique** ou **guide de voyage**^{ix} est un type de **livre** contenant des informations sur un lieu donné, qui peuvent être d'ordre pratique autant que culturel et historique, à l'usage des **touristes**.

Les points cardinaux



Lisez le texte et répondez aux questions :

La Crète, l'île aux trésors^x



Avec ses 260 km de long d'est en ouest sur 12 à 60 km de large du nord au sud, la Crète est la plus grande des îles grecques et la cinquième de toute la Méditerranée, après la Sicile, la Sardaigne, Chypre et la Corse. Bien que le relief y soit particulièrement marqué, elle se découvre assez facilement. De la mer de Crète à la mer de Libye en passant par les montagnes blanches ou la

plaine de Messara, le contraste entre les paysages est saisissant. La Crète est ainsi riche d'une telle diversité que vous aimerez y aller et y retourner, notamment pour l'accueil chaleureux des Crétois. Nous avons donc décidé de vous faire découvrir quelques-unes de nos étapes dans un carnet de voyage qui vous conduira, tantôt sur les sites les plus connus, tantôt dans des coins plus secrets !

1. Quelle est la plus grande île de la Méditerranée ?
2. Comment s'appelle l'habitant de la Crète ?
3. Où se trouve l'île de Crète ?

Ημερολόγιο ή λεύκωμα ταξιδιού

Τι είναι;	Ένα πρόχειρο τετράδιο του κόσμου, Ένα προσωπικός τόπος, Ένα πολυμορφικό αντικείμενο, Ένας χώρος ανοιχτός στην παρατήρηση.
Τι παιδαγωγικό ενδιαφέρον παρουσιάζει;	Δημιουργία δεσμού ανάμεσα στα διάφορα μαθήματα Έγγραφα: αναζήτηση εγγράφων (οδηγών, Άτλας, χάρτες, ιντερνέτ) επιλογή είδους εγγράφων (λογοτεχνικών, ντοκιμαντέρ, εικονογραφήσεις) παραγωγή ενός κειμένου... Ιστορία: περίοδοι, τόποι, μνημεία, ιστορικά πρόσωπα... Γεωγραφία: μελέτη μιας περιοχής, μιας χώρας, μιας πόλης, ενός ποταμού... Γλώσσα: μελέτη μιας χώρας, του πολιτισμού της, της γλώσσας της, του τρόπου ζωής των κατοίκων μιας περιοχής... Καλλιτεχνικά : μελέτη της αρχιτεκτονικής μιας πόλης, ενός καλλιτέχνη, παραγωγή φωτογραφιών, σχεδίων, κολάζ...
Οργάνωση	Δημιουργία ομάδων 2-4 μαθητών. Συλλογή και οργάνωση υλικού διάφορων πηγών: οπτικό υλικό και στοιχεία που θα βοηθήσουν στη συγγραφή κειμένου και φωτογραφίες, αποσπάσματα βίντεο, τουριστικά φυλλάδια, cartes postales
Παρουσίαση του υλικού (προφορικά και γραπτά)	Περιγραφή ενός μνημείου μιας πόλης ή ενός γεγονότος με χρονολογική σειρά, ανάλογα με το υλικό, την προετοιμασία του ταξιδιού. Χρησιμοποιείτε απλές λέξεις που να αποδίδουν με ακρίβεια την εμπειρία που ζήσατε. Αποφεύγετε τη χρήση τεχνικών όρων που εμποδίζουν την κατανόηση του κειμένου ή της περιγραφής σας. Εάν πρόκειται να παρουσιάσετε ένα ταξίδι σε ξένη χώρα, προσθέστε ένα μικρό λεξιλόγιο ή όρους που θα βοηθούσε στη διαπολιτισμική προσέγγιση.
Προσωπική παρέμβαση	Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, πάρτε φωτογραφίες από μνημεία, δρόμους κλπ., κρατείστε σημειώσεις από περιστατικά στο μουσείο, στο πλοίο, στο λεωφορείο. Προτιμήστε το α' πρόσωπο (ενικού/πληθυντικού) κατά την αφήγηση της εμπειρίας σας.

Votre Lycée organise un voyage scolaire et les élèves votre classe ont entrepris de présenter le programme du séjour en Crète pendant six jours en avril.

Lisez les informations sur la Crète :

Infos pratiques

Où se renseigner ?

www.gnto.gr : site de l'office national hellénique du tourisme. Peu d'infos sur la Crète.

www.alpha-omegaonline.com : site en français très détaillé et très pratique.

<http://groups.msn.com/touristservicescrete> : site en anglais avec plein d'idées, de conseils et d'adresses.

Comment y aller ?

Vols directs Paris-Heraklion avec XL Airways et Transavia.

À partir de 300 € TTC l'aller-retour en basse saison et à partir de 450 € TTC en haute saison. Attention, vols saisonniers.

Sinon, vols avec escale à Athènes toute l'année avec Olympic Air

Comment se déplacer ?

Le plus pratique est de louer un véhicule. Nous vous recommandons le groupe Alianthos et notamment son agence de Rethymnon tenue par un couple extrêmement charmant, Maria et Spiros – qui parlent très bien français et anglais et qui peuvent aussi vous louer un appartement! N'hésitez pas à leur demander conseil pour votre itinéraire.

Vous pouvez réserver depuis la France auprès de l'agence de Rethymnon pour avoir votre véhicule livré à l'aéroport d'Heraklion.

Prix maximum pour un véhicule de classe moyenne (Tanda, Eygo, Paris ou Rolo) avec air conditionné : 30 €/jour en basse saison, 35 €/jour en moyenne saison, 40 €/jour en haute saison (très bonne assurance, kilométrage illimité et deuxième conducteur inclus). Il est également possible de louer un véhicule plusieurs jours non consécutifs.



Où dormir ?

Pour dormir chez l'habitant, globalement, il n'est pas nécessaire de réserver à l'avance.

Où manger ?

Heraklion : vous trouverez plein de restos et de snacks autour de la fontaine Morosini et de l'église Saint-Titos.

Mont Ida (Margarites) : la taverne de gauche à l'ombre sur la grande place. Bon ragoût maison.

Rethymnon : la Gargotte située dans le centre historique, prix bas.

Taverne Rakomelo, prix moyens.

Frati : le restaurant situé sur la place du village. Bonne cuisine traditionnelle.

Argyroupoli : la première des deux tavernes près de l'église, au bord de la route qui descend. Bonne cuisine traditionnelle.

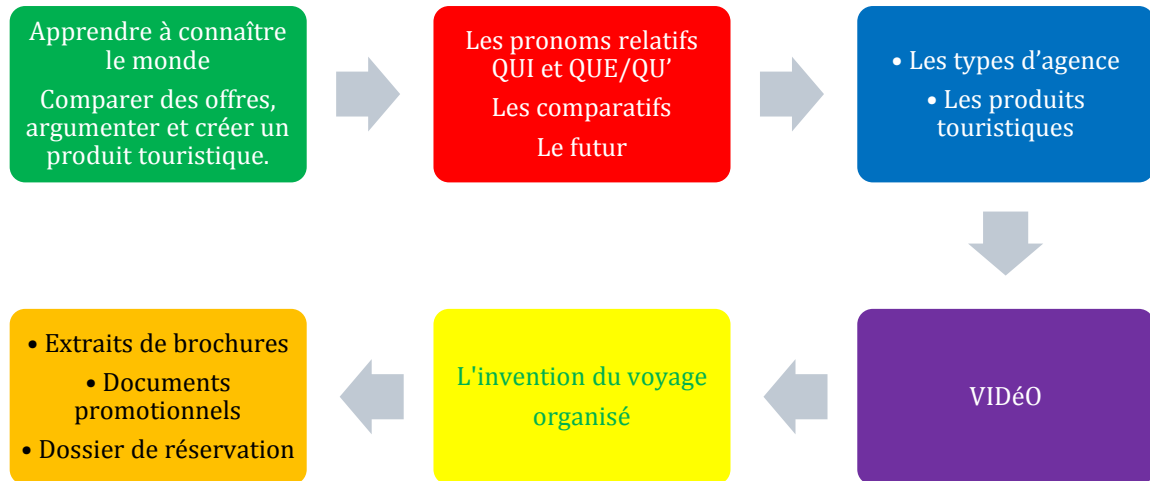
Gorges d'Imbros (Hora Skafion) : hôtel-restaurant Samaria (parmi les premiers restaurants en arrivant du parking). Bonne cuisine et vue agréable.

Hania : hôtel-restaurant Amphora. Sur le port vénitien à deux pas du musée de la marine. Le coup de cœur des vacances ! Excellente cuisine (poisson frais, spécialités crétoises) et vue magnifique.





Elafounisi : peu de restos. Mieux vaut emporter son pique-nique !



Module 3 : L'agence de voyages



Circuit Terre des Dieux

			
8 jours/ 7 nuits	Pension complète	Vols inclus	Transferts inclus

JE DÉCOUVRE LE PAYS

Partez à la découverte des principaux sites de la Grèce continentale qui constitue le berceau historique de l'Europe ; les sites de l'Acropole, d'Olympie, de Delphes...

à partir de **849€**TTC/Pers

Jour 01

PARIS – ATHÈNES

Arrivée et accueil à Athènes. Transfert à votre hôtel, dîner et nuit à l'hôtel à Athènes ou dans les environs.

Jour 02

ATHÈNES – CORINTHE • (100 KM/1H30)

Départ pour la visite de la capitale. Tour de ville d'Athènes en passant par la Place de la Constitution (Syntagma), le Parlement, la tombe du Soldat Inconnu, puis les édifices néo-classiques de l'Avenue Venizelos : l'Académie, l'Université et la Bibliothèque, le stade Panathénaïque où se déroulèrent les 1^{er} Jeux Olympiques modernes de 1896, sur l'initiative de Pierre de Coubertin ; la Porte d'Hadrien et le temple de Zeus. Enfin, visite de l'Acropole. Le temple d'Athéna Niké, en marbre, signale l'entrée principale de l'Acropole ; les Propylées forment une entrée monumentale qui mène au Parthénon, bâti à la gloire d'Athéna. Vue sur le théâtre de Dyonisos. Déjeuner et temps libres à Plaka. Départ vers Corinthe. Arrêt photo au bord de ce canal construit en 1893. Dîner et nuit à Istmia ou dans les environs.



Jour 03

CORINTHE - THEATRE D'EPIDAURE - MYCENES - OLYMPIE

Départ vers le Théâtre d'Épidaure, site inscrit au Patrimoine Mondial de l'UNESCO, sanctuaire du dieu guérisseur Asclépios. Visite du prestigieux théâtre, un vrai chef d'œuvre, l'un des plus achevés du monde antique que les anciens eux-mêmes considéraient comme parfait, doté d'une acoustique exceptionnelle. Poursuite vers Mycènes, cité des Atrides et ancienne capitale d'un puissant royaume vers l'an 1400 avant J.C. Visite de la Porte des Lionnes puis les Murs Cyclopéens, les Tombes Royales et le Palais des Atrides. Déjeuner dans une taverne locale. Route vers Olympie, dîner et nuit à Olympie....

LE PRIX COMPREND

- le vol Paris/Athènes AR sur Aegean Pelagos (sous réserve de disponibilité)
- les taxes aériennes et la surcharge carburant de 63 € soumises à modification
- les transferts aéroport AR le transport selon descriptif du circuit
- l'hébergement dans les hôtels cités, dans la région indiquée, dans la catégorie indiquée selon l'option choisie
- la pension complète du dîner du jour 1 au petit déjeuner du dernier jour 8 sauf 4 repas
- les visites mentionnées au programme
- les services d'un guide officiel local francophone du jour 2 au jour 6

LE PRIX NE COMPREND PAS

- les frais de service
- les transferts aéroport/hôtel AR pour les clients ne voyageant pas sur les mêmes vols que le groupe
- les boissons
- les déjeuners des jours 2, 5, 7 et le dîner du jour 7
- les pourboires aux guides et aux chauffeurs, prévoir 3 €/jour/personne
- le supplément en cas de non disponibilité du contingent alloué à Nouvelles Frontières pour ce circuit
- le supplément départ de province
- Assurances et garantie carburant facultatives

Activité 1 :

Indiquez votre réponse par ✓

	Vrai	Faux
A. On doit payer pour la visite du théâtre d'Épidaure		
B. Si on veut boire du vin pendant le dîner, on ne paye pas, c'est gratuit		
C. On doit payer pour le déjeuner du 2e jour		
D. On doit payer si on veut un guide francophone pour le 3e jour		

Activité 2 :

Est-il vrai de dire que :

1. L'Acropole se trouve à Corinthe ?
NON, l'Acropole **ne** se trouve **pas** à Corinthe mais à Athènes
2. Les propylées forment une entrée aux Mycènes ?
NON, les propylées
3. Les Jeux Olympiques se déroulent au Théâtre d'Épidaure ?
Non,
4. On peut déjeuner dans la taverne du Palais des Atrides ?

NON,

Mon lexique			
	Accueil, un	υποδοχή	
	Arrivée, une	άφιξη	
	Assurance, une	ασφάλεια	
	Départ, un	αναχώρηση	
	Guide officiel, un	επίσημος οδηγός	
	Hébergement, un	διαμονή	
	Pension complète, une	Πλήρης διατροφή	
	Supplément, un	συμπλήρωμα	
	Transfert, un	μεταφορά	
déjeuner	γευματίζω	passer	περνώ
former	σηματίζω	mener	οδηγώ
Se dérouler	Λαμβάνω χώρα	bâtir	χτίζω
signaler	σηματοδοτώ	inscrire	εγγράφω



COMPARATIF AVEC UN ADJECTIF

Je suis plus intelligent que toi.

moins

aussi

COMPARATIF AVEC UN VERBE

Nicolas travaille plus que Marie

moins

autant

COMPARATIF AVEC UN NOM

Je mange plus de pommes que toi

Moins de

Autant de

Activité 3 :

Regarde les offres des billets d'avion. Départ de Thessalonique à destination de Paris :

177 €

Lyanair / Aegean Pelagos Airlines

9h45 SKG 11h45 **BVA** 3h00 direct19h35 **CDG** 8h00 SKG 11h25 1 escale (ATH) Économique**199 €**

Lyanair / Air Serbiatic

9h45 SKG 11h45 **BVA** 3h00 direct20h35 **CDG** 15h20 SKG 17h45 1 escale (BEG) Économique

Des comparaisons logiques : écrivez **VRAI** ou **FAUX** ou **N'EST PAS DIT** à la fin de chaque phrase.

1. Le retour du vol de 177 € part plus tard que le vol de 199 €
2. Le vol qui fait escale à Beograd (Serbie) coûte moins cher que celui qui fait escale à Athènes
3. L'avion de **Lyanair** est plus vite que l'avion d'**Air Serbiatic**
4. Le vol de 177 € pour Paris dure autant d'heures que le vol de 199 €
5. L'heure du départ des vols de l'aéroport de Thessalonique est la même
6. Le départ de l'aéroport de Charles de Gaulle avec **Aegean Pelagos Airlines** est plus tôt qu'avec **Air Serbiatic**.

Activité 4 :

Faites des comparaisons logiques en étudiant les caractéristiques de chaque véhicule au niveau de la **puissance, des dimensions, des performances**.

S5 II 2.0 HDi 160 2010 VS Octavius 2 2.0 TDI 2009



Véhicule :	S5 II 2.0 HDi 160		Octavius 2 2.0 TDI
Pays :			
Année :	2010		2009
Carburant :	Diesel		Diesel
Prix :	29 550 €		24 410 €

Comparaison Fiche technique Moteur

Cylindrée :	2.0L 4cyl. 16s inj. directe + Turbo		2.0L 4cyl. 16s inj. directe + Turbo
Puissance :	160ch - 3750tr/min		136ch - 4000tr/min
Couple :	340 Nm - 2000tr/min		319 Nm - 1750tr/min
Transmission :	Avant		Avant

Comparaison des Dimensions

Poids à vide :	1608 kg		1335 kg
Dimension :	4.78/1.86/1.46 (L/l/h)		4.57/1.77/1.47 (L/l/h)
Réservoir :	70 l		55 l
Volume coffre :	439/1462 l		560/1420 l
Diamètre des jantes :	225/60 R 16		205/55 R 16

Comparaison des Performances

Vitesse maximum :	210 km/h 130.49 mph		208 km/h 129.25 mph
0 à 100 :	9.1 s		9.6 s
Consommation :	7/4.8/5.6 l/100		7/4.7/5.5 l/100
CO2 :	147 Niv.D		145 Niv.D

Exemples :

1. La S5 coûte plus cher que la Octavius
2. Le réservoir de la Octavius est
3. Le volume du coffre de la S5 est
4. La Octavius est longue que la S5
5. La S5 roule vite que



Les pronoms relatifs simples : qui, que, qu'.

1. Οι αναφορικές αντωνυμίες χρησιμοποιούνται για να συνδέσουν δύο προτάσεις και να σχηματίσουν μία:
Je vois un film. Ce film est très romantique.
Je vois un film **qui** est très romantique.

2. Μπορούν να αντικαταστήσουν ένα

όνομα ή μία αντωνυμία:

Nous aimons les bandes dessinées. Nous achetons Astérix et Obélix en français.
Les bandes dessinées **que** nous aimons sont Astérix et Obélix

3. Δεν έχουν κανένα νόημα, αλλά απλά μια γραμματική λειτουργία:

To " qui " αντικαθιστά το υποκείμενο :
Il attend sa copine. Elle rentre du marché.
Il attend sa copine **qui** rentre du marché.

To " que " αντικαθιστά το άμεσο αντικείμενο:
Tu as lu le livre ? Je t'ai prêté ce livre.
Tu as lu le livre **que** je t'ai prêté ?

To " qu' " πριν από λέξη που αρχίζει από φωνήεν.
C'est mon vélo. Il le répare.
C'est mon vélo **qu'**il répare.

Bienvenue sur thomascooking.fr, votre agence de voyages en ligne ^{xi}

Préparez dès aujourd'hui vos vacances d'été 2015.

N'attendez pas. Préparez l'été du bon pied en profitant des tarifs exceptionnels pour les



vacances d'été 2015. Avec toutes les destinations proposées par Thomas Cooking, il n'est pas bien difficile de trouver une idée vacances d'été qui vous convienne parfaitement. Du soleil, de la mer, des plages, des randonnées, des visites, du sport ou un séjour détente... à vous de composer vos vacances d'été

2015 en fonction de vos envies. En location ou en hôtel, en circuit ou en formule bien-être, toutes les options sont là pour vous offrir des vacances pas chères exceptionnelles.

Description de l'hôtel

Hôtel à taille humaine situé dans un cadre agréable, au cœur d'un vaste jardin. Profitez de votre séjour pour pratiquer les activités sportives proposées, suivre les animations quotidiennes et vous offrir une cure de bien-être. Une ambiance conviviale et décontractée pour des vacances en toute simplicité !

Les chambres:

180 chambres réparties dans un bâtiment principal et plusieurs annexes. Toutes disposent de bain, douche, climatisation du 15/6 au 30/9, téléphone, TV satellite, balcon ou terrasse.

Chambres doubles standard (maximum 2 adultes - type A). Chambres doubles supérieures (max. 2 adultes et 1 enfant ou 3 adultes - type B). Chambres quadruples, 1 pièce (minimum 2 adultes et 2 enfants et maximum 3 adultes et 1 enfant ou 4 adultes - type C). Chambres familiales composées de 2 pièces (minimum 2 adultes et 2 enfants et maximum 3 adultes et 1 enfant ou 4 adultes et 1 enfant ou 5 adultes - type D).



La table:

La formule Tout compris. Un restaurant principal (buffets) avec terrasse. 1 bar principal, 1 café maure, 1 bar plage (hors formule tout compris) et 1 bar piscine ouverts selon météo, de fin mai à fin septembre.



À votre disposition:

Chaises longues et parasols (piscine et plage). Accès Wi-fi gratuit à la réception. Avec supplément : matelas et serviettes (piscine et plage), coffre à la réception, sèche-

cheveux, mini-réfrigérateur, blanchisserie, boutique, salon de coiffure.

Pour vos enfants:

Miniclub de 4 à 12 ans, 10h-12h et 15h-17h, 6 j/7, durant les vacances scolaires.
Piscine extérieure séparée. Aire de jeux. Chaises hautes & lits bébés.

Villes de départs:

Dans le cadre d'un séjour avec transport aérien
Bordeaux, Clermont-Ferrand, Deauville, Lille, Lyon, Marseille, Nantes, Paris, Toulouse.

Questions de compréhension :

- 1 Où se trouve l'hôtel Homère ?
- 2 Y-a-t-il un vol direct depuis Thessalonique ?
- 3 Pouvez-vous avoir votre chien avec vous à l'hôtel ?
- 4 Êtes-vous obligé(e) de parler la langue arabe pendant votre séjour à l'hôtel ?
- 5 Selon la brochure, l'hôtel offre tout confort à ses clients ?
- 6 Est-ce que le prix d'un séjour de 7 nuits à l'hôtel couvre **Toutes Taxes Comprises** ?

smartline Homère
Tunisie - Plage de Seguia (Aghir)
7 nuits, tout compris
439 € ttc*

Comment créer un produit touristique ?

Πώς να δημιουργήσω ένα τουριστικό προϊόν;

Un projet du Collège des Roseaux, à Illkirch, en Alsace.

Regardez la vidéo suivante **SE SERVIR DU CD-ROM**

Les élèves du Collège ont créé une mini-entreprise à l'aide de leur professeur de technologie et fabriquent des horloges solaires. Faites correspondre les questions aux réponses

1	le produit <u>correspond</u> -t-il à un besoin ?	a	Par la communication de l'idée et la recherche des acheteurs
2	<u>pour</u> qui est-il conçu ? Quelle clientèle ?	b	Le projet dure une année scolaire
3	quel est le <u>contenu</u> de mon produit ?	c	Le besoin des élèves de fabriquer un produit et savoir diriger une entreprise
4	comment est-ce que les élèves vont <u>faire connaître</u> leur produit ?	d	Les clients peuvent être la Mairie de la ville et des individus
5	Quelle est la durée de vie de ce projet ?	e	Une horloge solaire

Regardez à nouveau la vidéo et répondez :

Dites si **VRAI** ou **FAUX** en mettant un (✓)

Avant de réaliser ce projet, les élèves :

		VRAI	FAUX
1	Deviennent des actionnaires		
2	Cherchent des actionnaires		
3	Demandent de l'argent dans la rue		
4	Ouvrent un compte en banque		
5	Font une étude du marché local		
6	Décident sur la couleur et la forme du produit		
7	Se lancent dans la production dans une grande usine		
8	Prendent les commandes pour le produit final		
9	Sont motivés et participent pendant le cours de technologie		
10	veulent avoir un bénéfice financier pour aller au restaurant		

Les élèves forment des groupes pour 'diriger' la mini-entreprise selon l'organisation d'une entreprise réelle. Il y a :

le service	pour
administratif	Faire connaître le produit par la publicité ou d'autres moyens
financier	Faire les comptes de l'entreprise et espérer d'en faire du bénéfice
technique	Diriger les groupes d'élèves
communication	Acheter le matériel, choisir les formes et les couleurs, fabriquer le produit, le tester

Faites correspondre les deux colonnes.

Mon lexique	
Aire de jeux, un	Παιδική χαρά
Animation, une	Αναψυχή, διασκέδαση
Annexe, un	Παράρτημα
Bénéfice, le	Όφελος
Cadre, le	Πλαίσιο
Chaise longue, la	Ξαπλώστρα
Climatisation, la	κλιματισμός
Contenu, le	Περιεχόμενο
Cure, une	Θεραπεία
Horloge, une	Ρολόι τοίχου
Jardin, le	κήπος
Mairie, la	Δημαρχείο
Matelas, le	στρώμα

	Parasol, le	Ομπρέλα ήλιου	
	Publicité, la	Διαφήμιση	
	Réfrigérateur, le	Ψυγείο	
	Sèche-cheveux, le	Στεγνωτήρας μαλλιών	
	Simplicité, une	Απλότητα	
	TV satellite, la	Δορυφορική τηλεόραση	
choisir	επιλέγω	Être motivé, e	έχω κίνητρο
correspondre	επικοινωνώ	fabriquer	κατασκευάζω
créer	δημιουργώ	ouvrir	ανοίγω
demander	ζητώ	prendre	παίρνω
devenir	γίνομαι	profiter	εκμεταλλεύομαι
disposer	διαθέτω	Se lancer	ξεκινώ
diriger	διευθύνω	suivre	ακολουθώ
Administratif, ive	Διοικητικός, ή, ό	Quotidien, ne	καθημερινός, ή, ό
Convivial, e	Φιλικός, ή, ό	Reparti, e	που μοιράζεται
Décontracté, e	Χαλαρός, ή, ό	solaire	ηλιακός, ή, ό
double	διπλός	technique	τεχνικός, ή, ό
Financier, ère	Σχετίζεται με οικονομικά	vaste	τεράστιος, α, ο
quadruple	τετραπλός, ή, ό		

Το **Οριάν Εξπρές** (Orient Express = Ταχεία της Ανατολής) ήταν το πρώτο διηπειρωτικό [τρένο](#) της [Ευρώπης](#) που έκανε τη διαδρομή των 2.740 χιλιομέτρων περίπου από το [Παρίσι](#) (Gare de l'Est)



έως την [Κωνσταντινούπολη](#), με ενδιάμεσες σύντομες στάσεις στο [Στρασβούργο](#), το [Μόναχο](#), τη [Βιέννη](#), τη [Βουδαπέστη](#) και το [Βουκουρέστι](#). Το Οριάν Εξπρές, το οποίο ταυτίστηκε με την ταξιδιωτική πολυτέλεια,

άρχισε να λειτουργεί τον Οκτώβριο του 1883, ενώ το 1919 ξεκίνησε να λειτουργεί η γραμμή **Simplon Λωζάνης**, του [Μιλάνου](#), της [Βενετίας](#), της [Τεργέστης](#), του [Βελιγραδίου](#). Το 1977 οι τακτικές υπηρεσίες του σταμάτησαν καθώς δεν μπορούσε να ανταπεξέλθει τον ανταγωνισμό με το [αεροπλάνο](#). Ωστόσο, το θρυλικό αυτό τρένο εξακολουθεί να λειτουργεί σήμερα και να προσφέρει πολυτελείς υπηρεσίες στους επιβάτες αλλά πλέον το δρομολόγιο του είναι κάπως σύντομο, σε σύγκριση με το δρομολόγιο του παρελθόντος. Καθημερινά συνδέει το Παρίσι με την Βιέννη, περνώντας από το Στρασβούργο, το Μπάντεν-Μπάντεν, το Μόναχο και πολλούς άλλους σταθμούς.

Découvrir le monde avec " L'Orient Express"

SE SERVIR DU CD-ROM

Voyage, voyage

Kate Ryan

Au-dessus des vieux volcans	Sur le Gange ou l'Amazon
Glisse des ailes sous le tapis du vent	Chez les blacks, chez les sikhs, chez les jaunes
Voyage, voyage	Voyage, voyage
Éternellement ...	Dans tout le royaume
De nuages en marécages	Sur les dunes du Sahara
De vent d'Espagne en pluie d'équateur	Des îles Fidji ou Fuji-Yama
Voyage, voyage	Voyage, voyage
Dans les hauteurs	Ne t'arrête pas
Au-dessus des capitales	Au-dessus des barbelés
Des idées fatales	Des cœurs bombardés
Regardent l'océan	Regardent l'Océan
Voyage, voyage	Voyage, voyage
Plus loin que la nuit et le jour	Plus loin que la nuit et le jour
Voyage	Voyage
Dans l'espace inouï de l'amour	Dans l'espace inouï de l'amour
Voyage, voyage	
Sur l'eau sacrée d'un fleuve indien	
Et jamais ne revient	

Mini lexique :

Volcan, le	ηφαίστειο	Hauteurs, les	υψώματα
Ailes, les	φτερά	Capitale, la	πρωτεύουσα
Nuages, les	σύννεφα	Océan, un	Ωκεανός
Marécage, le	έλος	Fleuve, le	ποταμός
Gange, le	Γάγγης (ποταμός)	Royaume, le	βασίλειο
Dune, la	αμμόλοφος	Barbelés, les	συρματοπλέγματα
Cœur, le	καρδιά	Bombardé, e	βομβαρδισμένος, η, ο
Espace, un	διάστημα	Inouï, e	απίστευτος, η, ο

Cette chanson nous offre un voyage imaginaire :

Visitez les quatre coins du monde sans rien payer. Faites le tour du monde en une heure !



À l'aide des images, classées par ordre alphabétique, reconstituez le voyage :

Avec mes ailles(a), je survole

Apprendre à connaître le monde :

Complétez avec un mot :

- 1 Les n□□□□□ sont dans le ciel
- 2 Le v□□□□□□ d'Etna se trouve en Sicile, Italie
- 3 La longueur du G□□□□ varie de 2.500 à 3.000 Km
- 4 Le d□□□□□ de Sahara couvre une superficie de 9.400.000 Km²

	Avec mes ailles je survole
<p>a</p> 	à travers des nuages
<p>b</p> 	des volcans
<p>c</p> 	au-dessus des marécages
<p>d</p> 	pas loin des dunes
<p>e</p> 	du désert de Sahara.
<p>f</p> 	Ensuite je passe sur le fleuve Gange en Asie
<p>g</p> 	ou l'Amazon en Amérique latine.
<p>i</p> 	

Apprendre à connaître le monde : LE TRAIN



προφέρεται "τε-ζε-βέ", *Train à Grande Vitesse*, δηλαδή γαλλική σιδηροδρομική υπηρεσία υψηλών ταχυτήτων που αναπτύχθηκε από την GEC-Alsthom (σήμερα σιδηροδρόμων, από τον οποίο και γίνεται κυρίως η λειτουργία. Ύστερα από την εναρκτήρια γραμμή Παρίσι - Λυών το 1981, το δίκτυο του TGV που έχει ως κέντρο το Παρίσι, επεκτάθηκε συνδέοντας πόλεις της Γαλλίας και των γειτονικών χωρών. Διατηρεί το ρεκόρ ως ταχύτερο τρένο με τροχούς έχοντας πετύχει ταχύτητα 574χλμ/ώρα τον Απρίλιο του 2007, και επίσης το ρεκόρ της μεγαλύτερης μέσης ωριαίας ταχύτητας για υπηρεσία μεταφοράς επιβατών. Το TGV

είναι σήμα κατατεθέν της SNCF.

Les avantages du VOYAGE EN TRAIN

<p>Arrivée : le train vous dépose au centre de la ville</p>		<p>Le TGV génère 90% d'émissions de CO2 en moins par rapport aux autres moyens de transport.</p>
<p>Écologique : le train prend soin de notre environnement</p>		<p>Profiter d'un café avec ses amis dans la voiture-bar, appeler ses proches depuis les plateformes, ou terminer un travail grâce aux services WI-FI et les prises électriques. Le train, la liberté retrouvée.</p>
<p>Autonomie : à bord du train, vous êtes libres ! Ordinateur & tablette : pour terminer vos dossiers de travail au calme ou profitez d'un bon film. Vous pouvez téléphoner à tout moment</p>		<p>Finis les transferts ou les attentes dans les bouchons pour rejoindre le centre-ville ! Avec le train, vous arrivez près de votre hôtel, des monuments et des musées.</p>
<p>+ de bagages : oubliez de mesurer votre valise, vous n'en n'aurez plus besoin !</p>		<p>Aucun problème ! vous pouvez les prendre dans la mesure où vous pouvez : Les porter et placer vous-même aisément dans les espaces dédiés, les déplacer ou les transporter sans risques pour les autres voyageurs.</p>

Choisissez une destination et réservez votre billet ici : <http://www.voyages-sncf.com/billet-train>

Le Futur proche

Pour exprimer *une action qui va se dérouler dans l'avenir très proche* du présent, on emploie le FP

Vous devez apprendre à conjuguer le verbe *aller* au présent et ajouter l'infinitif.

Le verbe partir		Le verbe se lever (verbe pronominal)	
Je vais partir	Nous allons partir	Je vais me lever	Nous allons nous lever
Tu vas partir	Vous allez partir	Tu vas te lever	Vous allez vous lever
Il /elle va partir	Ils /elles vont partir	Il /elle va se lever	Ils /elles vont se lever

Votre classe participe à un concours de poésie. Vos camarades de classe choisissent de présenter le poème de Jacques Prévert (1900-1977), «**Pour faire le portrait d'un oiseau**»

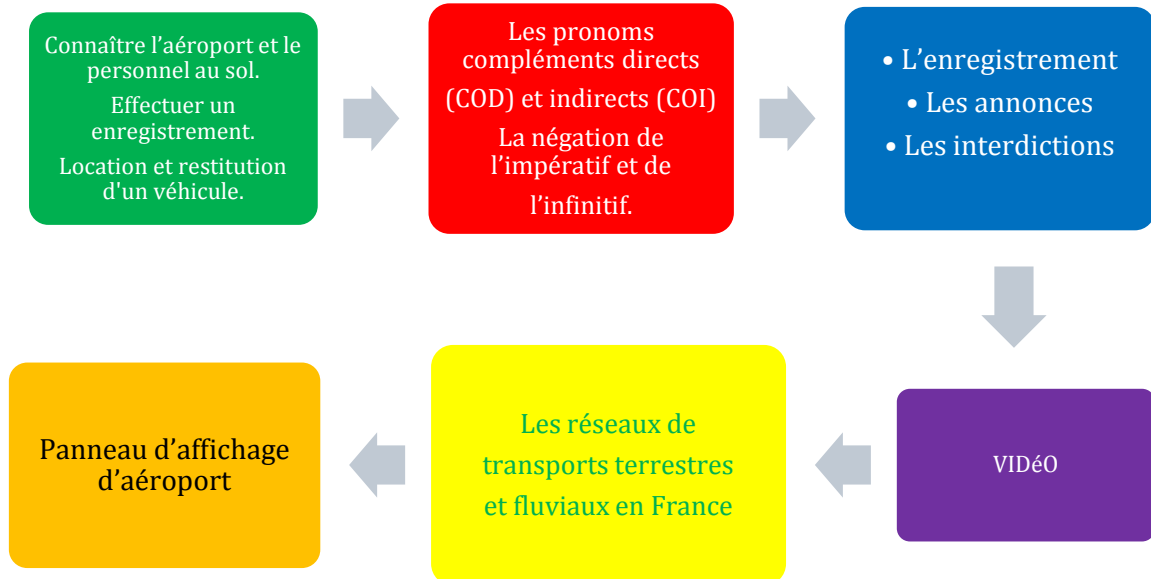
Vous proposez des changements :

<p><i>Vous allez</i> peindre d'abord une cage avec une porte ouverte peindre ensuite quelque chose de joli, quelque chose de simple, quelque chose de beau, quelque chose d'utile pour l'oiseau placer ensuite la toile contre un arbre dans un jardin, dans un bois ou dans une forêt <i>Vous allez vous</i> cacher derrière l'arbre sans rien dire, sans bouger... Parfois l'oiseau arrive vite mais il peut aussi bien mettre de longues années avant de se décider N° pas décourager <i>Vous</i> attendre attendre s'il le faut pendant des années la vitesse ou la lenteur de l'arrivée de l'oiseau n'ayant aucun rapport avec la réussite du tableau Quand l'oiseau arrive, s'il arrive <i>Vous</i> observer le plus profond silence</p>	<p>attendre que l'oiseau entre dans la cage et quand il est entré <i>Vous</i> fermer doucement la porte avec le pinceau puis effacer un à un les barreaux et ayant soin de ne toucher aucune des plumes de l'oiseau faire ensuite le portrait de l'arbre en choisissant la plus belle de ses branches pour l'oiseau peindre aussi le vert feuillage et la fraîcheur du vent la poussière du soleil et le bruit des bêtes de l'herbe dans la chaleur de l'été et puis attendre que l'oiseau se décide à chanter Si l'oiseau ne chante pas, c'est mauvais signe mais s'il chante c'est bon signe signe que vous pouvoir signer alors vous arracher tout doucement une des plumes de l'oiseau et vous écrivez votre nom dans un coin du tableau.</p>
--	---













Vous pouvez regarder la vidéo : **SE SERVIR DU CD-ROM**

Module 4 : Les transports



De tout temps, l'homme a voulu voyager, d'abord sur **terre**, puis par la **mer** et ensuite dans l'**espace**. Mais c'est avec la **révolution industrielle** et l'invention de la **machine à vapeur** que le **transport** est devenu une activité essentielle pour toutes les communautés, consistant à déplacer de la **marchandise** et des gens d'un point à un autre. Généralement, dans les activités humaines, un système de transport comprend des **infrastructures**, des ressources **énergétiques**, des **véhicules** et des systèmes d'exploitation. Il est souvent régi par des réglementations pour favoriser les échanges **commerciaux**.^{xiii}

Classez les photos sous les rubriques : moyen de transport

Roulotte	Boeing 747	Oléoduc	Échangeur autoroutier	Camion de transport
				
A	B	C	D	E
Porte-conteneurs	Train	Téléphérique	Navette spatiale	Un cycliste
				
F	G	H	I	J

En quelques siècles, le système de transport français a beaucoup évolué, successivement par une amélioration du transport **hippomobile**, **maritime et fluvial**, puis par l'apparition du **chemin de fer** au XIXe siècle, enfin par l'apparition au XXe siècle de l'**automobile**, de l'**avion** et le développement du **transport par conduites**.

Moyen de transport

Hippomobile	Maritime	Chemin de fer	Automobile	Avion	Transport par conduites

Regardez la vidéo suivante et faites des phrases logiques

SE SERVIR DU CD-ROM

Transport privé			Transport en commun		
La voiture	Pratique pas très écologique	partout	Le train	Le plus populaire, confortable	Gare SNCF
			L'avion	Très rapide, pas bon marché	aéroport
			Le métro	En ville, rapide	Station de métro
			Le taxi	Très cher	Arrêt des taxis ou téléphoner
			Le bateau	utile mais cher	Gare maritime

Exemple : voyager en train est moins pratique que voyager en voiture.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Mon lexique			
Amélioration, une		βελτίωση	
Apparition, une		εμφάνιση	
Développement, le		ανάπτυξη	
échange (un) commercial		εμπορική ανταλλαγή	
Espace, un		διάστημα	
Infrastructure, une		υποδομή	
Invention, une		εφεύρεση	
Machine (une) à vapeur		ατμομηχανή	
Marchandise, la		εμπόρευμα	
Mer, la		θάλασσα	
système (un) de transport		σύστημα μεταφορών	
Terre, la		η γη	
vouloir	θέλω	comprendre	αντιλαμβάνομαι
devenir	γίνομαι	favoriser	ευνοώ
déplacer	μετακινώ	évoluer	εξελίσσομαι
former	σχηματίζω	voyager	ταξιδεύω

Regardez la vidéo : SE SERVIR DU CD-ROM

Un verbe

Grand Corps Malade

Un regard, une rencontre, un été, un sourire
 Un numéro, un mail, une attente, un souvenir
Un horaire, un endroit, une venue, un espoir
 Une terrasse, un café, un dialogue, un moment
 Un soleil, une lumière, un cœur, un battement
Une seconde, une minute, une heure, un plaisir
Un au-revoir, une prochaine, une promesse, un désir
 Un après, une durée, une patience, un silence
 Un doute, un pourquoi, un regret, une distance
Un retour, une surprise, un déluge, une marée
 Une suite, une envie, un projet, une soirée
 Une pleine lune, une virée, un instant, une pulsion
 Un frôlement, un baiser, une magie, un frisson
 Un accord, un avenir, une force, une destinée
 Une étoile, un poème et un verbe : **aimer**



Les mots soulignés du texte du poème expriment le temps, la durée, le voyage ... Pouvez-vous les utiliser pour compléter les phrases suivantes ?

1. J'ai un bon s□□□□□□□□ de mon dernier voyage
2. On dit au-□□□□□□□□ quand on quitte un(e) ami(e)
3. Le voyage en train de Thessalonique à Athènes a une d□□□□□ de 6 heures
4. La d□□□□□□□□ de ces deux villes est 500 Km
5. Il y a 60 s□□□□□□□□s dans une h□□□□□
6. Le train passe au m□□□□□□□ où j'arrive à la gare
7. J'arrive dans un i□□□□□□□□ ! attendez-moi
8. La p□□□□□□□□□□ fois, je prends l'avion pour aller à Athènes
9. Combien coûte un aller-r□□□□□□□□ pour Paris ?
10. Conduire la nouvelle Citroën Cactus est un vrai p□□□□□□□□ !

Dans ce poème il y a seulement un verbe. **AIMER**

Vous pouvez employer des **synonymes** pour exprimer des idées positives comme : **adorer, apprécier, désirer, avoir envie de, vouloir, s'intéresser**, avec des mots du poème.

Ses antonymes aussi : détester, mépriser, déplaire, haïr, envier. Faites des phrases.

Exemples :

1. J'adore les rencontres avec mes copains et copines

2. Je déteste les projets de classe

.....

.....

.....

.....

.....

La négation de l'impératif :

Le principe:²

Il faut NE + VERBE commençant par une consonne + PAS => ex: Ne parle pas!

Lorsqu'il y a un adverbe de temps, remplacez PAS par l'adverbe opposé

ex: Fais toujours ainsi => Ne fais jamais ainsi!

Il faut N' + VERBE commençant par une voyelle ou un H + pas => ex: N'oublie pas tes clés!



Exercice :

Transformez ces phrases à l'impératif négatif.

Regardez la vidéo <https://www.youtube.com/watch?v=SxxJvZW7QG8>

et répondez aux questions négativement :



1. *Monte sur la selle !*
Non, ne
2. *Change les roues !*
Non,
3. *Achète un vélo à roues carrées*
Non,
4. *Fais un tour en vélo à roues carrées !*
Non, ne fait pas



Ancien tramway de Marseille



La **pétanque**
(du [provençal](#)
pèd : pieds, et
tanca :
planté ; (*lou*)
jo à pèd-
tanca, le jeu à
pieds-plantés.

C'est un sport principalement masculin. Le jeu de boules aurait été créé en Gaule. Les boules ont d'abord été en argile, en pierre, puis en bois et enfin en acier.^{xv}

Regardez la vidéo : SE SERVIR DU CD-ROM

<p>On entend le klaxon de tramway...</p> <p>Ohhh ! Une minute, quoi ! Je mesure</p> <p>Qu'est-ce que c'est que c'est gentil ... c'est pas une plaisanterie ! c'est une partie de boules !</p> <p>Il est à moi</p> <p>Alors je tire !</p> <p>Ohh ! quel coquin</p> <p>Le tramway démarre...</p> <p>Bravo !</p> <p>et à 25 mètres encore !</p> <p>Capitaine, je vous félicite.</p> <p>...</p>	<p>Questions</p> <p>Que font les gens ici ?</p> <p>Est-ce qu'ils jouent dans un stade ?</p>
---	---

SE SERVIR DU CD-ROM

Regardez la vidéo et répondez par (✓) VRAI ou FAUX



Stéphane : Conducteur de tramway

	VRAI	FAUX
Le tramway circule sur des rails		
Le conducteur conduit le tramway en ville		
Il est facile de freiner un tramway		
Le tramway, comme la voiture peut prendre une direction différente		
Voyager en tramway est confortable		
Sa vitesse dépasse les 60 Km /heure		
Il ne peut pas transporter 200 passagers		

Regardez la vidéo : Hôtesse de l'air **SE SERVIR DU CD-ROM**

Corinne parle de son métier : mettez un (✓)
sur ses responsabilités :



Elle doit saluer le personnel au sol	<input type="checkbox"/>
Elle doit servir les boissons aux passagers	<input type="checkbox"/>
Corinne doit parler aux passagers et piloter l'avion avec le pilote	<input type="checkbox"/>
L'hôtesse de l'air est présente pendant l'embarquement des passagers	<input type="checkbox"/>
Elle aide un passager s'il est malade	<input type="checkbox"/>
Elle informe le pilote s'il y a une bombe à bord et après elle saute de l'avion	<input type="checkbox"/>
Elle doit garder toujours un sourire et montrer qu'elle aime les passagers	<input type="checkbox"/>
Corinne doit passer des tests de théorie et de pratique en situation d'urgence	<input type="checkbox"/>

Mon lexique			
	Des rails	σιδηροδρομικές γραμμές	
	Les aiguillages	οι διασταυρώσεις	
	Un avantage	πλεονέκτημα	
	Un confort	άνεση	
	Un danger	κίνδυνος	
	Un environnement	περιβάλλον	
	Un freinage	φρενάρισμα	
	Un parcours	διαδρομή	
	Un piéton	πεζός	
	Un système des feux	σύστημα σήμανσης	
	Un système ferroviaire	σιδηροδρομικό σύστημα	
	Un train	τραίνο	
	Un tunnel	τούνελ	
	Un vélo	ποδήλατο	
	Une alimentation électrique	ηλεκτρική τροφοδοσία	
	Une chute	πτώση	
	Une clientèle	πελατεία	
	Une conduite	οδήγηση	
	Une course	πορεία	
	Une direction	κατεύθυνση	
	Une marchandise	εμπόρευμα	
	Une rame	βαγόني τραίνου	
	Une ville	πόλη	
	Une voiture	αυτοκίνητο	
anticiper	ξεπερνώ	peser	ζυγίζω
circuler	κυκλοφορώ	retrouver	ξαναβρίσκω
conduire	οδηγώ	S'arrêter	σταματώ
dépasser	ξεπερνώ	Se préparer	προετοιμάζομαι
dévier	παρακάμπτω	traverser	διασχίζω
Attentif, ive	προσεκτικός, ή	Le sens de responsabilité	
Vigilant, e	σε εγρήγορση		

Panneaux du code de la route ^{xvi}

Expliquez à un(e) ami(e) les panneaux suivants :

L'interdiction : Faites correspondre

	Circulation interdite à tout véhicule dans les deux sens :		Interdiction de tourner à gauche à la prochaine intersection
	Interdiction de faire demi-tour sur la route		Stationnement interdit
	Signaux sonores interdits		Accès interdit aux cycles
1 Il est interdit de tourner à gauche	2. Il est interdit de faire demi-tour sur la route	3 Il est interdit à tout véhicule de circuler ...	
4 Il est interdit de vous garer ici	5 Les vélos ne doivent pas circuler dans cette rue	6 Silence ! Ne pas klaxonner	

L'obligation : réécrivez les consignes comme dans les deux panneaux du code de la route

	Obligation de tourner à droite avant le panneau. Vous devez tourner à droite		Chemin obligatoire pour piétons Vous devez prendre ce chemin, si vous êtes à pied
	Chaînes à neige obligatoires sur au moins deux roues motrices		Vole réservée aux véhicules des services réguliers de transport en commun

Le danger : expliquez les panneaux suivants à un ami qui n'a pas de permis de conduire

	Chaussée particulièrement glissante		Descente dangereuse
	passage pour piéton		Ralentisseur de type dos-d'âne

Louer une voiture :

Les meilleurs prix de location de voitures, garantis

Effectuez votre recherche ci-dessous pour réserver votre voiture de location au meilleur prix

Recherchez une location de voiture

Choose your pickup location

Pays:

Ville:

Lieu:

Restitution au même endroit

Restitution

Choose your drop off location

Pays:

Ville:

Lieu:

Date de prise en charge: Heure:

Date de restitution: Heure:

Le conducteur a-t-il entre 25 et 70 ans?

Le conducteur a-t-il entre 25 et 70 ans?

De nombreux choix. Des économies énormes !



Anaconda

Bollar

Léo

Lumia

Libre

Location de voiture pas chère en Crète pour savourer ses vacances

La Crète offre des paysages très diversifiés. Mer et montagne se partagent la vedette et seule une location de véhicule en Crète vous donne une idée de la réalité des richesses de cette île. En effet, si vous louez un véhicule en Crète, vous avez l'avantage d'être disponibles et mobiles pour aller et venir à loisir. C'est



pourquoi lorsque vous vous retrouvez sur l'axe Rethymnon-La Chanée, la halte au lac de Kournas est incontournable. À quelques kilomètres de Géorgioupolis, le lac de Kournas aux eaux bleues ou vertes selon les saisons est un lieu où foisonne une faune riche, entre autres tortues et anguilles, sans compter les nombreux oiseaux. La baignade ainsi que de nombreuses activités nautiques sont autorisées à cet endroit.

Vous allez en Crète, en famille et votre père veut louer une voiture pour la semaine du 7 à 14 janvier 2015. Regardez les offres des cinq compagnies et faites un choix :

	Anaconda	Eurocar	NAVIS	Balamo	Léo
 mini	94 €	100 €	104 €	106 €	117 €
 économique	112 €	107 €	108 €	139 €	124 €

Prise en charge : Aéroport Nikos Kazantzakis, Heraklion, Grèce, mer. 7 janv. 2015, 09.00

Restitution : Aéroport Nikos Kazantzakis, Heraklion, Grèce, mer. 14 janv. 2015, 09.00

Age du conducteur : 25+

COD: complément d'objet direct **xvii**

Le complément d'objet direct est un mot ou (groupe de mots) qui se joint au verbe SANS PREPOSITION pour en compléter le sens. Il subit l'action accomplie par le sujet.

Exemple : Pierre mange UNE POMME.

Pour trouver le COD, il vous suffit de poser la question QUOI? QUI?

Le COD est remplaçable par un pronom comme le, la, les, que...

Pierre mange **la POMME** ? ==> Oui, il **LA** mange.

Non, il **ne LA** mange **pas**.

LA, est le pronom qui remplace **la pomme**, donc LA est le COD.

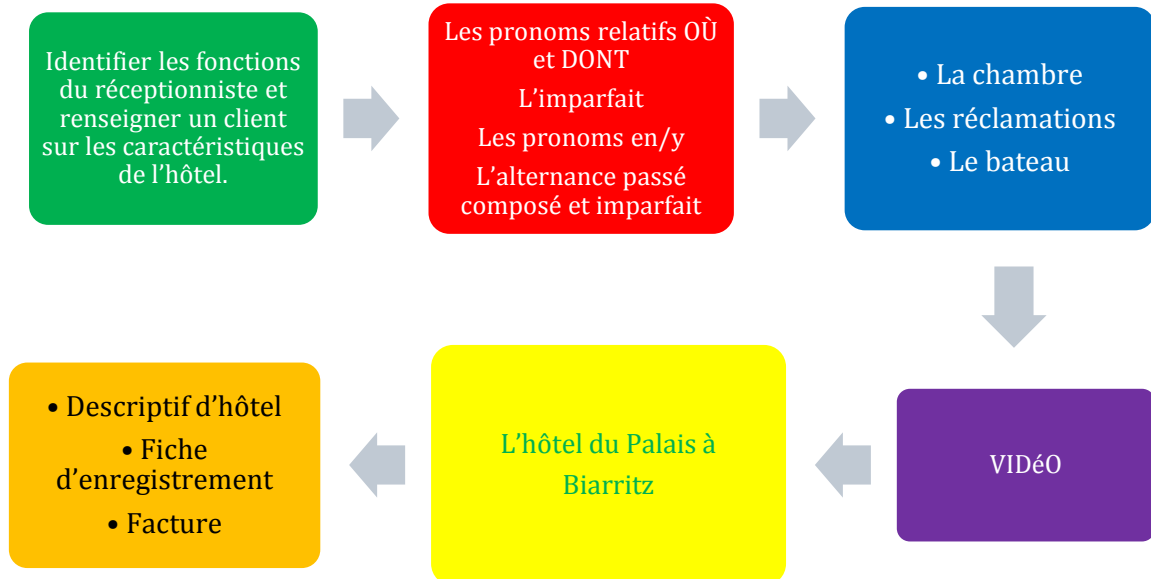
Répondez aux questions en remplaçant le complément d'objet direct dans les phrases :

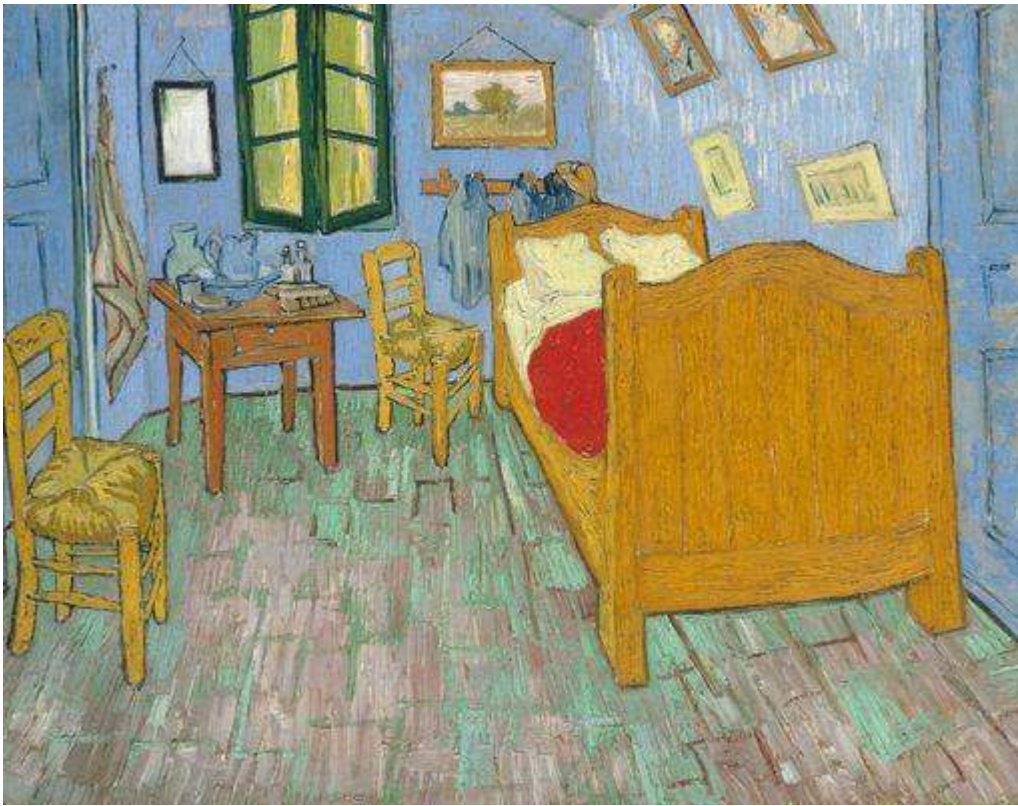
Corinne prend <u>le mini bus</u> ?	Oui, elle <u>le</u> prend
Elle sert <u>les boissons</u> ?	Oui, elle
Elle informe <u>le commandant à bord</u> ?	Oui,
Corine écoute toujours <u>les passagers</u> ?	Non,
Les passagers aiment <u>Corinne</u> ?	Non,
Les passagers écoutent <u>l'hôtesse de l'air</u> ?	Oui,



"Birds on air" **Henri Matisse**

Module 5 : L'hébergement





La chambre de Van Gogh à Arles est une peinture à l'huile sur toile de 72 × 90 cm. Elle a été réalisée par le peintre [Vincent Van Gogh](#) en [1888](#). Elle se trouve au musée Van Gogh à [Amsterdam](#).

xviii

L'objet dominant de la chambre est **le lit** : solide et simple, il suggère la chaleur, le confort et la sécurité. La plupart des autres objets (les chaises, les coussins et les tableaux) sont représentés par paires. Cette représentation contribue à donner une impression de tranquillité, d'ordre et de calme.

Dans une lettre adressée à son frère Théo, Vincent décrit : "les murs **lilas** pâle, le sol d'un **rouge rompu** et fané, les chaises et lit **jaune** de chrome, les oreillers et le drap **citron vert** très pâle, la couverture **rouge** sang, la table à toilette **orangée**, la cuvette **bleue**, la fenêtre **verte**".

Activité 1 :

Voulez-vous parler de votre chambre ? La décrire ?



Dormir dans une cabane sur l'eau ^{xix}

HOTELSINSOLITES L'Auberge de la Loutre est une petite maison rouge posée



sur un lac suédois. Elle offre une unique chambre, immergée à 3 mètres de profondeur.

Depuis plusieurs années, Mikael Genberg, construit des maisonnettes dans les endroits les plus extravagants.

Une fois arrivé au port, il vous reste un dernier kilomètre à parcourir en zodiac pour atteindre votre hôtel. Les consignes

rappelées, et vous voilà seul.

Entouré d'eau et de poissons.

Même de votre lit, vous ne

verrez qu'eux !

Paresse au soleil sur la terrasse ou découverte des îles



voisines en canoé, à vous de choisir.

Le dîner et le petit-déjeuner peuvent vous être apportés si vous le désirez. **À partir de 239 EUR**

Détails

Tarifs 2014, 3 formules proposées

- ✦ **Bohème:** 239€ (2200 Couronne Suédoise -SEK-) par nuit pour 1-2 personnes (draps fournis)
- ✦ **Bohème Luxe:** 270€ (2500 Couronne Suédoise -SEK-) par nuit pour 1-2 personnes (draps et petit-déjeuner inclus)
- ✦ **De Luxe:** 325€ (3000 Couronne Suédoise -SEK-) par nuit pour 1-2 personnes (draps, petit déjeuner et dîner inclus)

Questions de compréhension

- 1 Combien de chambres y a-t-il à la maisonnette ?
- 2 Où se trouve-t-elle ?
- 3 Comment pouvez-vous arriver à l'hôtel ?
- 4 Quel est le prix de location pour une nuit ?

Y et EN -Pronoms personnels complément ^{xx}

Y représente en général :

Des choses	Pense à ta réservation : pense- y
Des notions abstraites	Je réfléchis à mon avenir : j' y réfléchis
Les lieux	Il va chez le médecin : il y va

REMARQUE

Pour les 'êtres animés, on emploie plutôt => lui, leur, à eux, à elles

*Ce cahier appartient **à Paul**.* => *Ce cahier **lui** appartient.*

EN remplace généralement un groupe nominal complément précédé de la préposition **de**.

Elle parle souvent de son enfance	Elle en parle souvent
Laurent revient de Londres	Il en revient
Combien de tomates voulez-vous ?	J' en veux 1 kilo

REMARQUE

En peut être utilisé pour remplacer une quantité exprimée par un article partitif (du, de la, de l', des).

*Il a une envie **de soupe**.* – *Il **en** a envie.*



« Basket with oranges » **Henri Matisse**

Hôtel du Palais



Grâce à ses infrastructures de luxe et ses installations à la pointe de la technologie, l'Hôtel du Palais s'apparente parfaitement à un second chez soi.

Réservations: 033 5 59 41 64 00

PISCINE EXTÉRIEURE

Cette piscine d'eau salée, chauffée à 27°C, est comme une extension naturelle de l'océan Atlantique. Elle dispose de deux couloirs de nage de 33 mètres cabanas disponibles sur réservation.

La terrasse de la piscine est idéale pour prendre un bain de soleil ou savourer un cocktail en admirant le coucher de soleil sur la mer.

Ouvert d'avril à septembre

ESPACE DE JEUX POUR LES ENFANTS

Notre aire de jeux et sa piscine pour enfants occuperont les plus petits pendant des heures. Pour plus d'informations concernant notre club d'été pour enfants, prenez contact avec nous.

GOLF

Un Pitch & Putt. Entraînez-vous à l'hôtel avant de profiter de l'un des nombreux parcours 18 trous de la côte basque. Handicap minimum requis.

ACCÈS HANDICAPÉS

L'Hôtel du Palais vous propose les installations et équipements nécessaires pour accueillir les clients à mobilité réduite dans les meilleures conditions.

Chambres



Toutes nos chambres luxueuses combinent un décor raffiné à tous les équipements modernes indispensables.

Profitez des superbes paysages, en bord de mer ou dans le charmant centre-ville.

Chambres Classiques

Chambres Prestige

DÉTAILS	INFRASTRUCTURES
Un lit extra large ou deux lits simples	Fleurs coupées
Salle de bain spacieuse	Minibar rempli
Chambres communicantes disponibles sur demande	Articles de toilette de luxe
Superficie : 20 à 28 m ²	Téléviseur HD grand écran LCD
	Wifi

La Villa Eugénie fut construite en 1854 par l'Empereur Napoléon III, pour son épouse, l'Impératrice Eugénie.

Durant seize ans, excepté entre 1860 et 1869, le couple impérial ne manqua jamais son rendez-vous avec Biarritz, avec à sa suite, tout le Gotha international.

La Villa Eugénie, devenue maintenant l'Hôtel du Palais, est une adresse de prestige incontournable, l'un des derniers palaces de renommée mondiale.

Visitez le site : <http://www.hoteldupalais.org/>

Lisez les informations de l'accueil et répondez aux questions :

1. Qui a fait construire cet hôtel ?
2. Combien de chambres y a-t-il ?

Trouvez la chambre la plus économique pour une personne, en regardant aux tarifs pour le mois de février:

Le petit déjeuner y est-il compris ?



Première personne rencontrée par le client qui entre dans l'hôtel, le réceptionniste reste son référent pendant tout le séjour. Plus il est accueillant et attentif, plus le client est satisfait !

Le métier du réceptionniste

Activité 1 :

Regardez la vidéo et répondez par (✓) VRAI ou FAUX **SE SERVIR DU CD-ROM**

	VRAI	FAUX
Le réceptionniste accueille les clients de l'hôtel		
Il répond à leurs questions en matière de loisirs et de sorties		
Il remplit la fiche du nouveau venu, lui remet la clé de sa chambre et lui présente les services de l'hôtel		
Le réceptionniste passe son temps derrière le restaurant		
C'est un métier idéal pour ceux qui aiment les étrangers		
La connaissance d'une ou deux langues étrangères est indispensable		
Le réceptionniste travaille 24h/24		

Le salaire : De 1 200 € à 1 500 €

Votre salaire de réceptionniste varie en fonction de votre niveau de qualification, de votre expérience et de l'établissement (petit hôtel indépendant, hôtel de catégorie supérieure rattaché à une chaîne, etc.). Votre rémunération peut être complétée par des avantages en nature (repas, etc.), des pourboires ou encore des primes pour service de nuit.

Employé de réception / Employée de réception

1 200 € à 1 500 €

Chef de réception

1 300 € à 2 000 €

Vous visitez avec votre ami(e) le parc de Disneyland à Paris.

Vous allez passer trois nuits à l'hôtel :

MERCI DE BIEN VOULOIR **REmplir** ET SIGNER CETTE FICHE D'HOTEL AVANT L'ENREGISTREMENT



Fiche d'enregistrement

Arrivée:
 Départ:
 Nombre d'Adultes
 Nom Prénom
 Code Postal Ville
 Date de naissance Lieu de Naissance
 Nationalité Pays
 Document d'identité N°
 Téléphone
 Enfants (3-11) Bébés (0-2)
 Mode de Paiement
 Carte de Crédit N° Chèques de voyages Espèces Chèque
 Date d'expiration
 Date de Départ
N° Réservation
 Signature :

L'imparfait de l'indicatif ³

Exemple : FAIRE : Nous **fais-ions**

- Je **fais-** **ais**
- Tu **fais-** **ais**
- Il/Elle/On **fais-** **ait**
- Nous **fais-** **ions**
- Vous **fais-** **iez**
- Ils/Elles **fais-** **aient**



Des verbes que vous connaissez déjà et la formation de l'impératif :

INFINITIF	PRÉSENT	IMPARFAIT
Avoir	Nous av- ons	J' av- ais
Parler	Nous parl- ons	Je parl- ais
Finir	Nous finiss- ons	Je finiss- ais
Aller	Nous all- ons	J' all- ais
Venir	Nous ven- ons	Je ven- ais
Dire	Nous dis- ons	Je dis- ais
Prendre	Nous pren- ons	Je pren- ais
Boire	Nous buv- ons	Je buv- ais
Devoir	Nous dev- ons	Je dev- ais
Pouvoir	Nous pouv- ons	Je pouv- ais
Étudier	Nous étudi- ons	J' étudi- ais Nous étudi- ions
Manger	Nous mange- ons	Je mange- ais

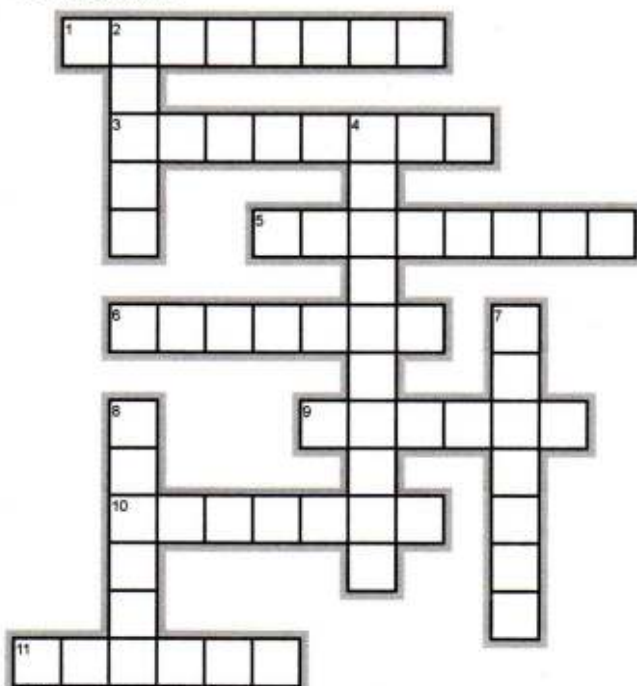
Mettez ces phrases à l'imparfait :

- 1 Tous les jours, Luc va au marché
- 2 Nous disons la vérité
- 3 Elles peuvent faire cet exercice
- 4 Tu prends le bus
- 5 Mon père vient de là
- 6 Tu manges des tomates
- 7 Nous étudions nos cours
- 8 Ils ne boivent pas d'alcool
- 9 Tu finis ton travail
- 10 Elle parle 3 langues étrangères

Activité 1 : Mots-croisés

L' Imparfait de l'indicatif

Léo P@rtsanakis



EclipseCrossword.com

Horizontalement

- 1. Je mange des fruits
- 3. Ils vont au cinéma
- 5. Nous pouvons faire cet exercice
- 6. Elle parle espagnol
- 9. Vous aimez les animaux?
- 10. Nous venons du stade
- 11. Je dis la verité'

Verticalement

- 2. Il a une bicyclette
- 4. Ils étudient les mathématiques
- 7. Tu prends une salade?
- 8. Tu bois ton lait?

Comment réagir quand il y a une réclamation d'un client ^{xxi}

Par Philippe Détrie

Être à l'écoute

En premier lieu, il faut accueillir le réclamant avec empathie, le laisser parler, en se concentrant sur les faits et non sur la personne, ne pas l'interrompre. On cherchera à savoir ce qui s'est passé et quel a été l'impact pour lui.

Se mettre d'accord sur une solution

Après cette phase d'écoute, il faut rechercher une solution alternative avec lui et vérifier qu'elle lui convient. Après s'être mis d'accord avec le client, il est utile d'annoncer le déroulement de la suite et d'assurer le suivi en vérifiant que le client est bien satisfait.

Rester positif

Attention. Il faut aussi éviter les formulations négatives : ne pas s'excuser mais regretter l'incident, éviter de faire part au client des difficultés internes ou de rejeter le problème sur quelqu'un d'autre. Si jamais vous ne pouvez réellement pas répondre à sa demande, orientez-le vers la bonne personne. Enfin, cela ne sert à rien de dire à un client qu'il a tort ! Même s'il se trompe réellement...

Maîtriser un client qui s'emporte

Si le client s'emporte et que ses propos dérapent et tournent à l'injure, ne pas hésiter à lui signaler courtoisement, et sans jugement, l'incivilité de son propos ou son attitude peu correcte, même si l'on est d'accord sur le fond du problème. En effet, le respect doit demeurer réciproque et tenir compte des autres clients alentour qui pourraient assister à la conversation.

Activité 2 :

Dans cet article, Philippe Détrie donne des conseils aux employées pour satisfaire un client mécontent.

Reformulez ses conseils en mettant les verbes à l'impératif présent :



Être à l'écoute	accueill.... le réclamant avec empathie. (accueillir = υποδέχομαι) laiss....-le parler. (laisser = αφήνω) ne l'interromp....pas. (interrompre = διακόπτω)
Se mettre d'accord sur une solution	Recherch.... une solution alternative avec lui. (rechercher = αναζητώ) Vérifi..... que la solution lui convient. (vérifier = επαληθεύω) Annonc..... le déroulement de la suite. (annoncer = ανακοινώνω) Assur..... le suivi et (assurer = εξασφαλίζω) Vérifi..... que le client est bien satisfait.
Rester positif	Évit.... les formulations négatives. (éviter = αποφεύγω) ne vous excus.... Pas. (s'excuser = απολογούμαι) Évit.... de faire part au client des difficultés internes Ne rejet.... pas le problème sur quelqu'un d'autre. (rejeter = απορρίπτω) Orient..... le client vers la bonne personne. (orienter = προσανατολίζω) Ne dit.....rien à un client qu'il a tort ! (dire = λέγω)
Maîtriser un client qui s'emporte	N'hésit.... pas à signaler à un client son attitude peu correcte. (hésiter = διστάζω) Respect.....le client (respecter = σέβομαι) Ten..... compte des autres clients. (tenir = κρατώ)

Activité 3 :

Συμπληρώστε τα απαραίτητα στοιχεία στα κενά της γραπτής αίτησης για αποζημίωση από αεροπορική εταιρεία, λόγω απώλειας της αποσκευής σας.

Réclamation d'indemnisation pour perte de bagages ^{xxii}

Prénom NOM
Votre adresse complète
Tél : 06.00.00.00.00
Email : adresse@email.zz

Prénom NOM du destinataire
Adresse complète du destinataire

Paris, le Jeudi 29 Mars

Madame, Monsieur,

J'ai emprunté votre compagnie aérienne pour un voyage en partance de <LIEU DE DEPART> à destination de <LIEU ARRIVEE> via le vol n°<NUMERO DE VOL>. À mon arrivée, j'ai eu le désagrément de constater que mes valises étaient introuvables. J'ai donc fait part de cet incident au service concerné et ai rempli la fiche de réclamation en conséquence.

Mes bagages n'ayant, à ce jour, pas été retrouvés, je vous somme de bien vouloir procéder à mon dédommagement. Je joins à la présente la totalité des documents justifiant cette requête et vous précise, conformément aux termes de la Convention de Montréal, qu'en qualité de transporteur, vous endossez la pleine responsabilité de l'égarement de mes biens.

En l'absence d'une régularisation dans un délai de quinze jours à réception de ce courrier, je me verrai dans l'obligation d'engager des poursuites à votre égard en saisissant les autorités compétentes.

Recevez, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées.

Votre Signature

Mon lexique			
Conseil, le	συμβουλή		
Délais, le	προθεσμία		
Fournisseur, le	προμηθευτής		
Impact, un	επίπτωση		
Incivilité, une	αγένεια		
Injure, une	προσβολή		
Phénomène, le	φαινόμενο		
Suivi, le	συνέχεια		
Compagnie aérienne, la	Αεροπορική εταιρία		
Désagrément, le	δυσарέσκεια		
Fiche de réclamation, la	Έντυπο παραπόνων		
Dédommagement, le	αποζημίωση		
Requête, la	απαίτηση		
Convention, la	σύμβαση		
Transporteur, le	μεταφορέας		
Égarement, un	απώλεια		
Régularisation, la	ομαλοποίηση		
Délai, le	καθυστερήση		
Obligation d'engager des poursuites	Υποχρέωση για νομικές ενέργειες		
Être confronté, e	Είμαι αντιμέτωπος	convenir	
interrompre	διακόπτω	valoriser	
S'orienter	προσανατολίζομαι	minimiser	ελαχιστοποιώ
Prendre en charge	αναλαμβάνω	éviter	αποφεύγω
S'emporter	παραφέρομαι	déraper	ολισθαίνω
se concentrer	επικεντρώνομαι	Se mettre d'accord	συμφωνώ
remplir	συμπληρώνω	procéder	προχωρώ
endosser	εγκρίνω	engager	Έχω υποχρέωση
Alternatif, ive	Εναλλακτικός, ή, ό	interne	Εσωτερικός, ή, ό
Mécontent, e	Δυσարεστημένος, η, ο	introuvable	άφαντος
Concerné, e	Που αφορά	Plein, e	πλήρης



Imparfait ou Passé composé ? ^{xxiii}

Écoutez la chanson MICHELE de Gérard Lenorman et complétez avec le verbe de la liste proposée sur la fiche.

SE SERVIR DU CD-ROM

Lisez le texte suivant et complétez avec les mots qui manquent :

bateau, travailler, beauté, restrictions, sourire.

Mot de bienvenue du capitaine ^{xxiv}



Par Capt. Juraj Boroš,
le Directeur de [Tatra Marine Ltd.](#)

Beaucoup de jeunes rêvent de t□□□□□□□□ au bord de la plage et spécialement sur un b□□□□□ de croisière.

Le nouvel employé doit accepter la discipline et des r□□□□□□□□□□ multiples (ex. ne pas aller dans l'espace des passagers lorsque vous n'êtes pas en fonction). De plus, les superviseurs demandent constamment de travailler avec un s□□□□□□ au visage.

Si vous souhaitez connaître la mer, sa b□□□□□, ses couleurs, ses senteurs et obtenir un emploi sur un bateau de croisière, vous devez d'abord contacter l'agent le plus près de chez vous. Évidemment, la mer n'est pas toujours calme et merveilleuse, ce peut être affreux et dangereux.

Intéressé ? Si oui, n'hésitez pas et contactez vos agents recruteurs responsables !



La vie sur le bateau

Travailler sur un bateau est une expérience que vous ne pouvez oublier. Par contre, avant d'appliquer, vous devez savoir que le travail sur le bateau demande énormément et est très exigeant. Il y a donc des points positifs et négatifs à considérer.

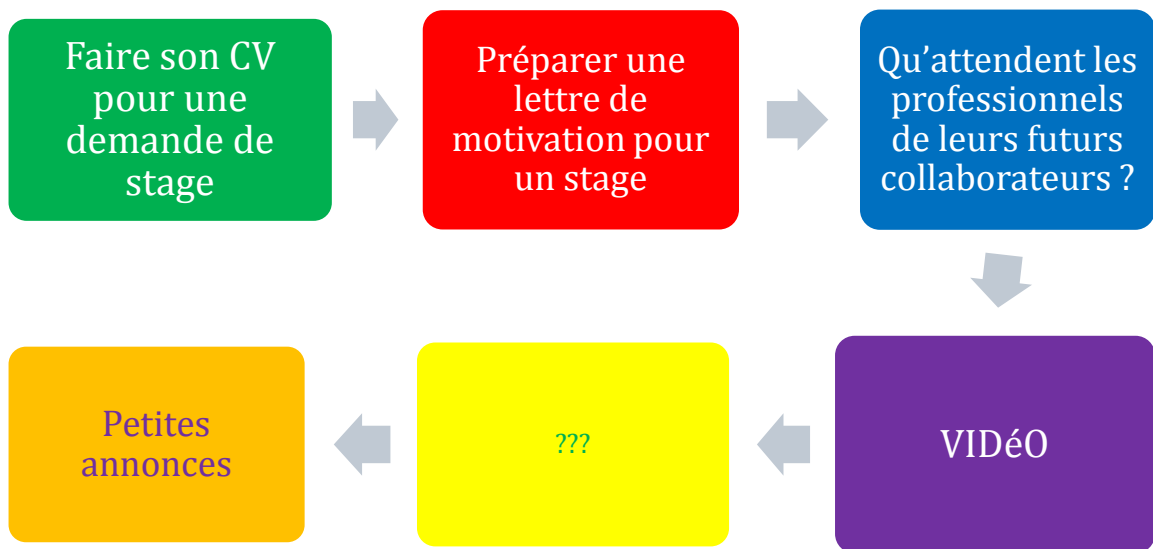
Classez les points sous :

positifs	négatifs
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vous allez découvrir plusieurs destinations attrayantes. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ C'est très difficile d'obtenir un emploi sur un bateau de croisière.

- Vous allez rencontrer des personnes de partout à travers le monde.
- Vous êtes logé et nourri sans frais.
- Durant les heures de repos, les employés ne peuvent socialiser avec les passagers donc ils ne peuvent utiliser les facilités disponibles pour les voyageurs.
- Vous devez travailler beaucoup d'heures (12 à 14 heures par jour, 7 jours sur 7).
- Vous devez partager une petite cabine avec d'autres employés comprenant une petite salle de bain et une télévision.
- Vous allez être à la mer en tout temps, peu importe la température. Si vous avez le mal de mer, ce sera difficile.
- Vous pouvez gagner beaucoup d'argent étant donné que sur le bateau vous n'avez pas beaucoup de possibilité de dépenser votre argent.
- Vous devez passer un test de premier soin, d'hygiène et de sécurité sur le bateau.
- Sur le bateau, vous avez des soins médicaux sans frais.
- Les employés du bateau ont accès à la salle d'entraînement, une piscine, le bar et la salle des employés, des réunions.

Mon lexique			
	Agent, un	πράκτορας	
	Bateau de croisière, le	κρουαζιερόπλοιο	
	Cabine, la	καμπίνα	
	Discipline, la	πειθαρχία	
	Expérience, une	εμπειρία	
	Facilités, les	εγκαταστάσεις	
	Mal de mer, le	ναυτία	
	Premiers soins, les	πρώτες βοήθειες	
	Repos, le	ανάπαυση	
	Restrictions, les	περιορισμοί	
	Réunion, une	συνέλευση	
	Senteur, la	άρωμα	
	Sourire, le	χαμόγελο	
	Superviseur, le	επόπτης	
	Température, la	θερμοκρασία	
considérer	λαμβάνω υπόψη		
contacter	έρχομαι σε επαφή		
obtenir	κατέχω		
rêver	ονειρεύομαι	Avoir accès à	έχω πρόσβαση σε
souhaiter	εύχομαι	dépenser	ξοδεύω
Dangereux, euse	επικίνδυνος, η, ο	Affreux, euse	φοβερός, ή, ό
Logé, e	στεγασμένος, η, ο	Intéressé, e	ενδιαφερόμενος, η
Médical, e	ιατρικός, ή, ό	Employé, e	υπάλληλος
Merveilleux, euse	υπέροχος, η, ο	Exigeant, e	απαιτητικός, ή, ό
multiple	πολλαπλός, ή, ό	responsable	υπεύθυνος, η, ο
énormément	υπερβολικά	À travers	μέσα από
Sans frais	δωρεάν	D'abord	αρχικά
constamment	συνεχώς	évidemment	προφανώς

Module 6 : La réalité



Pourquoi faire un CV pour une demande de stage ?



Το ΒΣ είναι το «διαβατήριό» σας για να κάνετε μια αίτηση για επαγγελματική απασχόληση και πρέπει να είναι συμβατό με την εκπαίδευσή σας και το προφίλ που απαιτείται από τον υπεύθυνο προσλήψεων.

Πρέπει να δώσετε την ευκαιρία στον υπεύθυνο προσλήψεων να σας γνωρίσει. Παρουσιάστε του συγκεκριμένες αποδείξεις των γνώσεων σας και των ικανοτήτων σας. Μη διστάσετε να αναφερθείτε στις ενδιαφέρουσες και σημαντικές δράσεις που σας έχουν ανατεθεί.

Πώς να συλλέξετε τις πληροφορίες αυτές;

Η ανάγνωση ενός ΒΣ γίνεται από τον υπεύθυνο προσλήψεων σε μερικά λεπτά, διότι παραλαμβάνει δεκάδες από τέτοια κάθε μέρα, ίσως. Είναι λοιπόν απαραίτητο να μην παραμελήσετε την προετοιμασία της αίτησής σας η οποία θα περιλαμβάνει:

- Το ΒΣ για την αίτηση σας στην επιμόρφωση
- Την επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος παρακολούθησης της επιμόρφωσης η οποία θα συμπληρωθεί με μια αίτηση για συνέντευξη.

Πρέπει να θεωρήσετε το ΒΣ σας ως στρατηγικής σημασίας υπέχοντας ζωτική θέση στην αναζήτηση μιας επαγγελματικής απασχόλησης. Για την επεξεργασία του, θα δώσετε μεγάλη προσοχή στη μορφή του, στη σύνταξή του, άρα στο περιεχόμενο που είναι η συλλογή πληροφοριών, όπως:

- Τις δεξιότητές σας (εποχιακή εργασία, θερινά μαθήματα ή σεμινάρια)

- Την εκπαίδευση σας (πτυχίο, έπαινος, βραβείο)
- Τις γενικότερες γνώσεις σας
- Τα ενδιαφέροντά σας που αναδεικνύουν την προσωπικότητά σας.
- Τη συμμετοχή σας σε οργανισμούς, ή κοινότητες όπου είστε μέλος
- Την προσφορά σας σε πρωτοβουλίες εθελοντικών ενώσεων ή συλλόγων
- Τη συμμετοχή σας σε ομαδική εργασία η οποία μπορεί να δείξει το ομαδικό πνεύμα ή τις ηγετικές σας ικανότητες.

Ετοιμάστε στη συνέχεια το Βιογραφικό σας Σημείωμα σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχετε συλλέξει. Διατηρείστε τα στοιχεία που είναι σχετικά με την απασχόληση που αναζητείτε.

Η σύνταξη του ΒΣ



Κύριος στόχος σας είναι να διευκολυνθεί η ανάγνωση του από τον υπεύθυνο και να αποσπάσετε την προσοχή του γρήγορα, επισημαίνοντας βασικά σας πλεονεκτήματα.

Το ΒΣ θα είναι σύντομο (το ιδανικό είναι μία σελίδα έως δύο) και σαφές. Θα είστε προσεκτικοί ώστε να μην περιέχει λάθη ορθογραφίας και σύνταξης.

Το ΒΣ πρέπει να περιέχει τα παρακάτω στοιχεία:

Στο επάνω, αριστερό μέρος της σελίδας: Όνομα, Επώνυμο, διεύθυνση, τηλέφωνο, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Η

φωτογραφία δεν είναι απαραίτητη.

Η λέξη ΒΣ στο κέντρο της σελίδας.

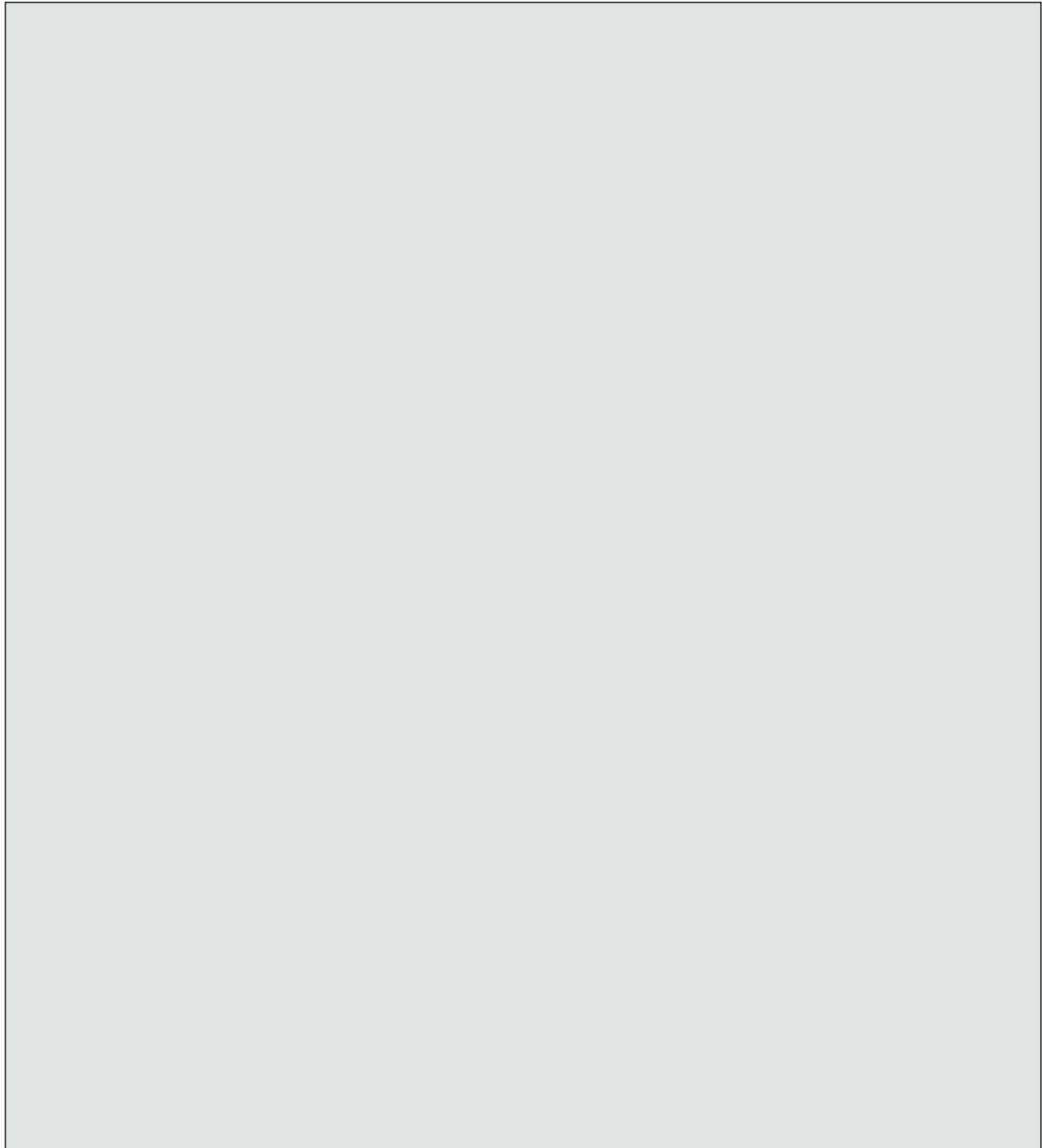
Οι σπουδές/δεξιότητές σας: αυτές που αποκτήσατε κατά τη διάρκεια της υποχρεωτικής εκπαίδευσης, διάφορων σεμιναρίων ή επιμορφώσεων ή εποχικής απασχόλησης. Πτυχία ή διπλώματα αναφέρονται από το πιο πρόσφατο κατά την ημερομηνία της αίτησης, δηλώνοντας το όνομα του ιδρύματος απόκτησης του. Αναφορικά με τη γνώση ξένων γλωσσών, αναφέρατε το επίπεδο γλωσσομάθειας.

Πληροφορική: η γνώση της τεχνολογίας των πληροφοριών είναι απαραίτητη. Αναφέρετε όλες τις γνώσεις που έχετε στον τομέα αυτό.

Το κέντρο των ενδιαφερόντων σας επιτρέπει στον υπεύθυνο επιλογής να ερμηνεύσει τις διάφορες πτυχές του χαρακτήρα σας: Αίσθημα ευθύνης κλπ.

Vous pouvez voir la vidéo *'réaliser facilement son CV'* en cliquant ici :
<https://www.youtube.com/watch?v=p2CI6QxtqQY>

Suivez les conseils expliqués à la vidéo et réalisez votre Curriculum Vitae en français.



Comment préparer une lettre de motivation pour un stage ?

Μια επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος για μια επαγγελματική απασχόληση (stage) πρέπει να είναι συνοπτική και ξεκάθαρη (το πολύ 15 σειρές).

Ο υπεύθυνος επιλογής είναι πολύ απαιτητικός και επιπλέον, διαβάζει τις επιστολές που δέχεται σε μερικά δευτερόλεπτα.

Πρέπει λοιπόν να φροντίσετε για τη μορφή της παρουσίασής της, τη δομή και την αποφυγή λαθών.

Καλό είναι να ακολουθήσετε το παρακάτω σχέδιο:

- Α. να παρουσιάσετε τον εαυτό σας και το σχολικό ίδρυμα όπου φοιτάτε και να διευκρινίσετε, επάνω αριστερά, ότι ψάχνετε για μια απασχόληση (stage).
- Β. Να εκφράσετε την εκδήλωση ενδιαφέροντος δηλώνοντας το είδος του stage που σας ενδιαφέρει (βοηθός επικοινωνίας, διοίκησης κλπ.), διευκρινίζοντας ταυτόχρονα τη διάρκεια που σας ενδιαφέρει, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις σας. Σε αυτή την επιστολή είναι σαν να προσφέρετε τον εαυτό σας για «πούλημα». Προβάλετε τις δεξιότητές που έχετε αναπτύξει και αυτές που επιθυμείτε να αποκτήσετε.
- Γ. Τελειώστε την επιστολή σας ευχαριστώντας για την προσοχή που θα επιδείξει ο υπεύθυνος και δηλώστε ότι είστε έτοιμος για μια συνέντευξη.

Vous pouvez voir la vidéo 'exemples types des 7 erreurs à éviter pour écrire sa lettre':

SE SERVIR DU CD-ROM

Marquez (✓) les conseils expliqués à la vidéo comme le coach les présente :

<input type="checkbox"/>	Recherchez une lettre de motivation à l'internet et copiez-la	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Adaptez la lettre de motivation à votre personnalité, ne	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Ne rédigez pas une lettre trop longue	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Écrivez votre lettre en couleur rouge	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Le message dans votre lettre doit être clair	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Adoptez un style administratif pour rédiger votre lettre	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Votre lettre doit être courte sans tournures complexes	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	N'écrivez pas de généralités sur votre caractère ou vos désirs	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	N'écrivez pas de banalités. Vous n'êtes pas dans la classe	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Évitez de faire des fautes d'orthographe, de syntaxe, de grammaire	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Faites des fautes d'orthographe, de syntaxe, de grammaire mais soulignées-les	<input type="checkbox"/>

Ensuite envoyez un mail à votre ami(e) pour l'aider à rédiger sa propre lettre.

Petites annonces

	Stage 1	Stage 2
	Stage animation Village Vacances (2 postes)	Stage réception polyvalente - Mission écologie - Circuits touristiques (2 postes)
Employeur :	Pierre et Vacances 05/01/2015 Réf. 56520935	Tohapi - Camping du domaine des Iscles
Mission	Au sein de notre entreprise, leader de la location de tourisme en Europe, découvrez le fascinant monde de l'animation en village vacances, et du tourisme, encadré par nos professionnels diplômés, dans le cadre enchanteur du Golfe de Saint-Tropez. Offre de stage à pourvoir au sein de nos clubs enfants, de notre service sports, de notre service patrimoine & culture ou encore au sein de nos soirées. 35h/hebdomadaire, avec participation à la vie du village et aux soirées.	Accueil physique et téléphonique Arrivées et départs des vacanciers Enregistrement de paiements - Caisse individuelle Aide à l'état des lieux durant les départs des clients. Renseignements touristiques Création et mise en place de circuits touristiques Élaboration d'une charte environnementale Réalisation et suivi d'un marché nocturne avec des artisans locaux
Profil	Dynamique, curieux, autonome, passionné.	Personne souriante, bonne tenue, motivée et dynamique. Des bonnes bases en anglais sont nécessaires, une autre langue est un plus. Utilisation du logiciel Resalys est un plus ainsi que le pack Office.
Niveau(x) d'études	Bac +3/+4 - Bac +2 - Bac - 3e ou sans diplôme	Bac +2 - Bac
Période	Stage de 4 semaines à 6 mois, dès avril 2015, et jusqu'en novembre 2015.	Du 10/04/2015 au 10/09/2015. Dates flexibles en fonction des besoins des stagiaires et de l'employeur
Rémunération	479€/mensuel, logé. Remboursement des frais de déplacement.	510 €/mois avec possibilité de logement
Convention de stage	Oui	Oui
Postuler	Par email : guillaume.lelard@fr.groupepvc.com Modalités : Envoyez vos demandes de stage par mail uniquement	Par email : diriscles@tohapi.fr Modalités : Envoyez CV + lettre de motivation

Choisissez le stage qui vous intéresse et rédigez votre de motivation.

Έγκριση με την αριθμό απόφασης Φ1/127318/Δ4 της 07-08-2015 της Διεύθυνσης Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, Τμήμα Α' του Υπουργείου Πολιτισμού, Παιδείας και Θρησκευμάτων.

ΘΕΜΑ: Απάντηση σε έγγραφο

Σε απάντηση των με αρ. πρωτ. 216/13-03-2015 και 365/29-05-2015 (92004/Δ4/10-06-2015/ΚΠ/Υ.ΠΑΙ.Θ) εγγράφων σας, τα οποία διαβιβάστηκαν στο Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής (Ι.Ε.Π.) με τα με αρ. πρωτ. Φ.19/49307/Δ4/26-03-2015 και Φ.19/99322/Δ4/23-06-2015 έγγραφα της Διεύθυνσής μας αντίστοιχα, σας ενημερώνουμε ότι το Ι.Ε.Π. εισηγήθηκε με το υπ' αριθμ. 8395/23-07-2015 (Αρ. Πράξης 39/21-07-2015 του Δ.Σ.) έγγραφό του τα εξής:

«Α. ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ, ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΚΑΙ ΣΚΟΠΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

Το εκπαιδευτικό υλικό που εκπονήθηκε από το κ. Λέοντα Παρτσανάκη, Σχολικό Σύμβουλο Γαλλικής γλώσσας Κεντρικής Μακεδονίας, περιέχει θεματικά πεδία που σχετίζονται άμεσα με τον επαγγελματικό τομέα του τουρισμού, όπως π.χ. τα επαγγέλματα του τουρισμού, τα ταξιδιωτικά πρακτορεία, τα μέσα μεταφοράς, κλπ., και απευθύνεται σε εκπαιδευτικούς που διδάσκουν την Γαλλική γλώσσα στο ΕΠΑΛ στην ειδικότητα «Οικονομία και Διοίκηση στον Τουρισμό». Το εγχειρίδιο περιλαμβάνει αυθεντικό υλικό (κείμενα, φωτογραφίες, βίντεο) με βάση το οποίο έχουν δημιουργηθεί διάφορων ειδών ασκήσεις, κυρίως κατανόησης γραπτού και προφορικού λόγου και εμπλουτισμού του λεξιλογίου στην Γαλλική γλώσσα για το επίπεδο Α1/Α2 του ΚΕΠΑ.

Β. ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ

Ως προς την μεθοδολογική προσέγγιση που προτείνεται για την υλοποίηση των δραστηριοτήτων που περιέχονται στο εγχειρίδιο, ο συγγραφέας συνδυάζει εργαλεία από διάφορες μεθόδους

διδασκαλίας που έχουν εφαρμοστεί για πολλές δεκαετίες στην Ελλάδα και οι οποίες δεν αφορούν μόνο στη διδασκαλία/εκμάθηση των ξένων γλωσσών. Κατά την υλοποίηση των δραστηριοτήτων προτείνονται οι ακόλουθες μέθοδοι διδασκαλίας/εκμάθησης: παραδοσιακή ή κλασική μέθοδος, φυσική μέθοδος, άμεση μέθοδος, ενεργητική/μικτή/συνθετική μέθοδος, ακουστικο-προφορική μέθοδος, οπτικο-ακουστική μέθοδος, επικοινωνιακή προσέγγιση και μέθοδος βασισμένη σε καταστάσεις.

Γ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Με την διδασκαλία της Γαλλικής γλώσσας στα ΕΠΑ.Λ. και ειδικότερα στην ειδικότητα «Υπάλληλος Οικονομίας και Διοίκησης στον Τουρισμό» Β' και Γ' τάξης (ΦΕΚ 4186 τ. Α /17-09-2013), επιδιώκεται οι μαθητές να αναπτύξουν την επικοινωνιακή ικανότητα, ώστε ανταποκρινόμενοι στις ανάγκες της σύγχρονης κοινωνίας να είναι ικανοί να χρησιμοποιούν την γλώσσα με ακρίβεια και ευχέρεια στις διάφορες επικοινωνιακές περιστάσεις που θα παρουσιάζονται τόσο κατά την διάρκεια των σπουδών τους όσο και στο μελλοντικό κοινωνικό και επαγγελματικό τους περιβάλλον. Ειδικότερα, αναμένεται οι μαθητές να αναπτύξουν επικοινωνιακή ικανότητα μέσα από την κατανόηση και την παραγωγή προφορικού και γραπτού λόγου στο συγκεκριμένο επικοινωνιακό συγκείμενο που σχετίζεται με το γνωστικό πεδίο του τομέα ειδικότητας, δηλαδή σε επικοινωνιακές καταστάσεις που λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο της Οικονομίας και Διοίκησης στον Τουρισμό.

Δεδομένου ότι στην συγκεκριμένη ειδικότητα δεν υπάρχει διδακτικό εγχειρίδιο, οι εκπαιδευτικοί καλούνται να σχεδιάσουν και να υλοποιήσουν το μάθημά τους στηριζόμενοι στο Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών του ΥΠΟΠΑΙΘ που προβλέπεται για τη διδασκαλία του συγκεκριμένου γνωστικού αντικείμενου και σε υλικό που θα δημιουργήσουν οι ίδιοι με βάση τις ιδιαιτερότητες και ανάγκες των μαθητών τους. Σε αυτό το πλαίσιο το εκπαιδευτικό υλικό που έχει δημιουργηθεί από τον κ. Παρτσανάκη μπορεί να λειτουργήσει ως σημαντικό υποστηρικτικό και συμβουλευτικό εργαλείο στον σχεδιασμό και την υλοποίηση της διδασκαλίας/εκμάθησης της Γαλλικής γλώσσας στην Β' και Γ' ΕΠΑΛ στον Τομέα «Οικονομίας και Διοίκησης στον Τουρισμό», για όποιον εκπαιδευτικό επιθυμεί να το χρησιμοποιήσει. Ο συγγραφέας το διαθέτει δωρεάν για χρήση από τους εκπαιδευτικούς.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Με βάση όσα προαναφέρθηκαν το εκπαιδευτικό υλικό του κ. Λέοντα Γ. Παρτσανάκη με τίτλο: «Le français en situation» κρίνεται ότι πληροί το σύνολο των προβλεπόμενων προδιαγραφών και, ως εκ τούτου, εισηγούμαστε την έγκριση της επιστημονικής και παιδαγωγικής του καταλληλότητας, καθώς και την προαιρετική χρήση του από τους εκπαιδευτικούς Γαλλικής γλώσσας στο ΕΠΑΛ στο πλαίσιο της ειδικότητας «Οικονομία και Διοίκηση στον Τουρισμό», υπό την προϋπόθεση ότι το υλικό που θα αποσταλεί προς χρήση στους εκπαιδευτικούς είναι απαλλαγμένο από οποιοδήποτε υπερσυνδέσεις αμφιβόλου προελεύσεως και εκπαιδευτικής καταλληλότητας».

Αυτή η ψηφιακή έκδοση προσφέρεται δωρεάν, για χρήση από τους εκπαιδευτικούς Γαλλικής γλώσσας της Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, ως συμπληρωματικό υλικό.

ISBN: 978-960-93-7617-4

Οι εικόνες, τα αποσπάσματα audio, vidéo καθώς επίσης και τα κείμενα που επελέγησαν για αξιοποίηση μέσα στην τάξη, είναι ελεύθερα δικαιωμάτων και υπάρχουν στο διαδίκτυο για χρήση από όλους.

Sitographie

- ⁱ http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/framework_fr.pdf
ⁱⁱ <http://gallica.bnf.fr/dossiers/html/dossiers/VoyagesEnFrance/themes/Tourisme.htm>
ⁱⁱⁱ <http://www.entreprises.gouv.fr/tourisme/metiers-du-tourisme>
^{iv} <http://bibofle.blogspot.gr/2013/01/les-nationalites.html>
^v <http://lexiquefle.free.fr/europ.swf>
^{vi} <http://www.planetoscope.com/tourisme/415-nombre-de-touristes-en-france.html>
^{vii} Activité proposée par Annette Tantsi, professeur de français
^{viii} <http://el.wikipedia.org/wiki/%CE%9D%CF%84%CE%B9%CE%B6%CF%8C%CE%BD>

^{ix} http://fr.wikipedia.org/wiki/Guide_touristique
^x http://www.routard.com/mag_carnet/198/la_crete_l_ile_aux_tresors.htm
^{xi} <http://www.thomascook.fr/>
^{xii} <http://el.wikipedia.org/wiki/TGV>
^{xiii} <http://fr.wikipedia.org/wiki/Portail:Transports>
^{xiv} https://fr.islcollective.com/resources/printables/worksheets_doc_docx/les_transports_-_mots_crois%C3%A9s/transports-el%C3%A9mentaire-a1/29424
^{xv} <http://fr.wikipedia.org/wiki/P%C3%A9tanque>
^{xvi} <http://www.passetoncode.fr/panneaux-de-signalisation/panneaux/interdiction/>
^{xvii} <http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-22260.php>
^{xviii} http://fr.wikipedia.org/wiki/La_Chambre_de_Van_Gogh_%C3%A0_Arles
^{xix} <http://www.hotels-insolites.com/nuit-insolite-cabane-sur-l-eau.html>
^{xx} <http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-5439.php>
^{xxi} <http://www.journaldunet.com/management/0705/reclamation-client/gerer-reclamation.shtml>
^{xxii} <http://www.modele-lettre-type.com/reclamation/lettre-reclamation-perde-bagages.php>
^{xxiii} <http://fleneso.blogspot.gr/2013/07/passe-compose-ou-imparfait-explication.html>
^{xxiv} <http://www.cruiselinesjobs.com/mot-de-bienvenue-du-capitaine/>